

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Tel. 43 72 61 (tres líneas) + Fax 44 24 32  
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 pesetas

Sábado 30 de noviembre de 1991  
Año XCI.-Núm. 27.952

## Más de 20.000 personas esperan un trasplante de riñón

A pesar de que actualmente en los hospitales españoles se practican más de mil trasplantes de riñón al año, los ciudadanos siguen sin concienciarse de la importancia que tiene la donación de sus órganos para otras personas.

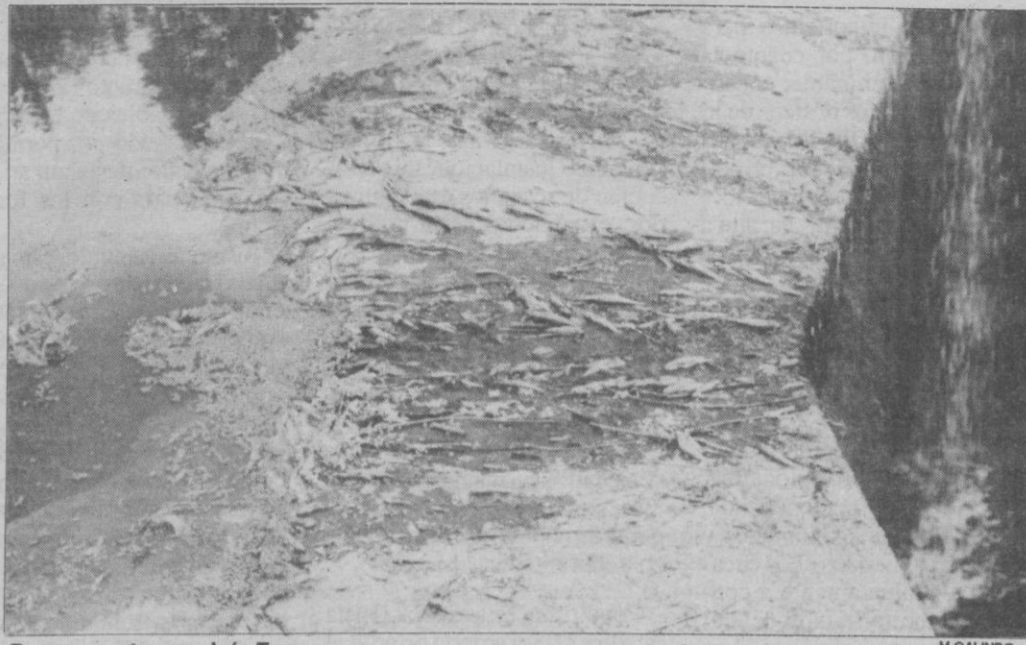
Esta situación obliga a más de 20.000 personas a mantenerse en lista de espera para una posible intervención renal.

España se encuentra, dentro de la CEE, entre los países punteros en materia de trasplante de riñones, según el jefe de Trasplantes de Urología del hospital Gregorio Marañón de Madrid, el segoviano Carlos Hernández Fernández.

Las posibles complicaciones quirúrgicas que puedan surgir en el transcurso de un trasplante están prácticamente superadas, no así la posibilidad de un posterior rechazo. Precisamente la investigación se dirige actualmente a tratar que el riesgo de rechazo sea el mínimo.

Un noventa por ciento de los riñones trasplantados sobrevive al primer año, un porcentaje que se reduce al cincuenta al cabo de los cinco años.

(Pág. 5)



Peces muertos en el río Eresma.

M.GALINDO

Castilla y León produce la misma contaminación que 35 millones de habitantes

## Segovia sufre un grave problema de contaminación por residuos ganaderos

El consejero de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, Francisco Jambriña, señaló ayer que Segovia padece un importante problema de contaminación por residuos ganaderos al contar con 1.195 explotaciones industriales de porcino, el 72% del total de la Comunidad Autónoma.

El titular de la Consejería de Medio Ambiente presentó en conferencia de prensa el Seminario de Residuos Ganaderos, que se celebrará en esta capital los próximos días 3 y 4 de

diciembre.

Francisco Jambriña aseguró que, en su conjunto, Castilla y León, con 2,7 millones de cabezas de porcino, genera la misma contaminación por residuos or-

gánicos que el total de los 35 millones de españoles, aparte de que grandes concentraciones de residuos de porcino o purines pueden provocar graves problemas para la salud al contaminar las aguas subterráneas para el consumo humano y producen efectos como el de la eutrofización de las aguas, con irreparables daños para la flora y la fauna piscícola.

(Pág. 3)

## Segovia tiene un índice "normal" de siniestralidad en la construcción

Las cifras de accidentes laborales en la construcción de Segovia son consideradas "normales", en opinión del presidente de la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) Ricardo Carretero y de Andrés Galicia, presidente del Colegio de Arquitectos Técnicos y Aparejadores de Segovia. Los máximos responsables de estos dos colectivos expresaron estas opiniones en el transcurso de la presentación del Curso de Encargados de Obra, que estas dos instituciones han organizado con la colaboración del INEM.

Por otra parte, el presidente de la Confederación Castellano-Leonesa de la Construcción, Antonio Samaniego, calificó ayer el nuevo Impuesto de Actividades Económicas, que entrará en vigor el 1 de enero de 1992 como un "ataque frontal" a los sectores productivos, que afecta sobre todo a la construcción, "en clara recesión desde hace dos años".

Samaniego afirmó que la denominación del impuesto no es correcta, porque debería llamarse "impuesto contra las actividades económicas".

(Págs. 4 y 7)



PEÑALOSA

## Crece en la región el número de heterosexuales afectados de SIDA

El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, informó ayer que, aunque Castilla y León es una comunidad con baja incidencia en casos de SIDA -172 casos, con 62 fallecidos-, los últimos datos apuntan a un aumento del número de afectados por drogadicción y relaciones

heterosexuales mientras disminuye el riesgo en el grupo homosexual.

El Plan Sectorial de Prevención y Control contra el SIDA presentado ayer por Fernández Santiago entra hoy en marcha a través de una orden de la Consejería.

(Pág. 7)

## El DyC, favorito ante el Hullera

El Whisky DyC se presenta como claro favorito ante el Hullera en el encuentro que disputará mañana, a las 16,00 horas, en el segoviano campo municipal de "La Mina", correspondiente a la decimocuarta jornada de la Liga de Tercera División, grupo octavo.

Por su parte, la Gimnástica

Segoviana visita el estadio del Lermeyo con Mario Marcos como primer técnico, después de la destitución de Adolfo Redondo.

En baloncesto femenino, Caja Segovia recibe mañana (12,00 horas) la visita del líder Gran Canaria en el polideportivo "Pedro Delgado".

(Pág. 14)

**ACIERTO ECONOMICO.**— Antonio Pulido San Román, catedrático de Econometría de la Autónoma de Madrid y secretario técnico de Centro de Predicción Económica (Ceprede) —en la fotografía con otros miembros de este organismo—, afirmó que uno de los activos que han conseguido los socialistas en materia económica ha sido situar los niveles de inflación en torno al 6%, similares a otros países de la Comunidad Europea (CE), mientras que los gobiernos de la desaparecida UCD mantenían niveles "tercermundistas", superiores al 20%.

(Pág. 5)

## AL DIA

■ El juzgado saca a subasta los bienes de "Tableros Cega".

(Pág. 6)

■ Un policía muerto por un atracador en Bilbao.

(Pág. 11)

■ Dos presos se fugan de la cárcel de Huesca tras herir a dos personas.

(Pág. 11)

■ Bush asegura que habrá conversaciones de paz "con o sin israelíes".

(Pág. 12)

**BODAS**  
BANQUETES / CELEBRACIONES  
Amplios y confortables salones  
Cocina esmerada  
RESTAURANTE / CAFETERIA  
**LOS LINAJES**  
Teléfono 43 17 12

Precio sin COMPETENCIA  
TODO en Telefonía  
\* Centrales telefónicas  
\* Mini sistemas  
\* Teléfono móvil

**TELSONID**  
42 27 40

## "A.P.A.D.E.F.I.M. pasado, presente y futuro"

GLORIA GARCIA LOPEZ  
Presidenta

La publicación con fecha 19 de noviembre en este diario de un artículo de opinión con el título "APADEFIM objeto de crítica", nos obliga a remitir una breve reflexión sobre el pasado, presente y fundamentalmente, futuro de esta asociación, que tengo el honor de presidir.

Es menester precisar que no es objeto de estas líneas replicar, ni tan siquiera puntualizar, las distintas afirmaciones vertidas en el citado artículo, sino únicamente exponer a los lectores, que conformamos la mayor parte de la sociedad segoviana, una clara y objetiva visión de la finalidad de la asociación. También hablar de los distintos logros conseguidos, sin olvidar los muchos, muchísimos que aún restan por conseguir, que sin duda, con la importante colaboración de los segovianos y distintos organismos públicos, seremos capaces de llevar a buen fin.

APADEFIM, como sus propias siglas indican, es una Asociación Provincial de Padres y Protectores de Deficientes Físicos, Intelectuales y Mentales. Esta finalidad, noble como pocas, comenzó a gestarse, no sin innumerables problemas, por la preocupación de unos padres sobre el presente y porvenir de unos seres queridos que, por esos avatares del destino, han venido a este mundo parcial o totalmente desprotegidos, con deficiencias físicas o psíquicas en capacidades de las que otros gozan y ni tan siquiera valoran.

Esta etapa inicial, probablemente la de mayor dificultad, y de la que no quiero recordar

nombres tan importantes para esta asociación, por cuanto la lista sería interminable, constituyó los cimientos básicos de lo que hoy es APADEFIM, encontrándose presidida por principios tales como el entusiasmo, la dedicación y la entrega, aun a costa de los quehaceres personales y familiares.

Hoy en día, APADEFIM sin olvidar estos principios básicos aplicados de forma permanente a su manera de actuar, ha incorporado otros criterios, no menos necesarios en la actual sociedad, tales como profesionalización, atención personalizada, gestión de recursos humanos y económicos..., todos ellos encaminados conjuntamente a conseguir la normalización del deficiente y su integración total en la sociedad.

Es obvio indicar que APADEFIM no podría cumplir su trascendental objetivo social sin la importante colaboración prestada por sus socios y sin un equipo, cuyo nivel humano y

profesional alcanza cotas difíciles de superar. En este sentido, destaca el aumento significativo de los puestos de trabajo, la mejora progresiva de la infraestructura e instalaciones, la aplicación de servicios especializados, el aumento de la producción propia, el incremento de los recursos básicos de la asociación..., todo ello en evidente beneficio y mejor atención de los deficientes.

No obstante, queremos aprovechar la oportunidad que se nos brinda para sensibilizar a la sociedad segoviana, una vez más, para que siga prestando su generoso apoyo y colaboración en beneficio de esta causa.

Por último, esta asociación ha estado y estará abierta no sólo al diálogo, sino también a la crítica, como medio de mejorar la actuación diaria y, por ende, el bienestar de los deficientes. Eso sí, teniendo presente que esta finalidad social se encuentra por encima de los intereses personales o particulares de los que formamos la misma.

## Depurar las aguas fecales

JESUS PASTOR CRESPO

En relación con el tema del corte de la CL-601, deseo hacer constar lo siguiente: Si bien es cierto que se precisan las obras de acondicionamiento de la carretera de Segovia-Palazuelos y Torrecaballeros-La Granja, no es menos cierto, y quizá más importante para la salud, la conducción de las aguas fecales, residuales y contaminadas de La

Granja, La Pradera, Valsain, Granja Escuela de Robledo y otras que vierten en el pantano Pontón Alto o bajo la presa a una estación depuradora, para retornarlas una vez filtradas al curso del río.

De no hacerse así, los caudales con destino al consumo se verán afectados en el pantano por la contaminación de las aguas que se vierten unos metros arriba del Puente de Segovia, las procedentes de la Granja Escuela y quizá otras.

Estas serán utilizadas en Segovia, Palazuelos y anexos, Parque Robledo, Peñas del Erizo, Hospital Psiquiátrico, La Lastrilla, Navas de Riofrío, La Losa, Ortigosa del Monte y zonas industriales (polígono de Valverde del Majano). También las vertidas bajo la presa sin depurar contaminarán altamente el curso del río Eresma, haciendo sus aguas inservibles para el baño y otros usos.

A este grave problema ecológico y sanitario, denunciado en varias ocasiones, no se le otorga la trascendencia que tiene, ni por parte de autoridades, ni por los ciudadanos, que parecen no estar enterados.

Desearía con esta carta sensibilizar las conciencias para demandar a las autoridades el respeto a una vida sana, en la que es fundamental la salud y la pureza de los cauces.



Hazte socio de la Cruz Roja.  
Harás Bien.

## Caza en berrea, furtivismo y ecojotas

FEDERACION DE CAZA DE CASTILLA Y LEON

Hace pocas fechas, un grupo que se denomina ecologista apareció en varios periódicos de la región para denunciar la caza del ciervo durante la berrea y a los responsables de la Junta de Castilla y León por permitirlo. A la vez, manifestaban su comprensión para con los furtivos pobres.

Sistemáticamente, este grupo da un tratamiento a todo lo relacionado con la caza cargado de subjetividad, con falta de rigor y conocimientos y buscando como única meta la notoriedad. En esta ocasión hacen un canto demagógico al disfrute social cinegético, con clara ingerencia en nuestra labor federativa.

Han denunciado la berrea y piden su anulación porque es caza para "señoritos". Han demostrado sobradamente ser enemigos de los cazadores y sin embargo, en la nota de marras alientan el furtivismo del cazador pobre, ya que ve comer al ciervo en sus sembrados y luego, por su alto precio, es sólo pieza para ricos. Tanta falacia, si no indignara, produciría risa.

Negar la berrea como forma tradicional y selectiva de caza y comprender en base a su alto precio el furtivismo, es un argumento despreciable para la Federación y para todos los cazadores y una aclaración de la irresponsabilidad que desde siempre ha caracterizado a este grupillo de voceros de su "ecología".

Ya aclaró la Federación de Castilla y León, que el ecologista es al ecojota como el cazador al furtivo. Y no pueden estos ecojotas, ensuciar el buen nombre ecologista.

Son estos mismos, que ahora comprenden la caza furtiva del

cazador de pocos medios, los que denunciaron a la primera sociedad federada de cazadores de Castilla y León, la de San Saturio, porque ha realizado en Soria un control autorizado y positivo de zorros, que como bien conocen los verdaderos ecologistas, son una plaga peligrosa para el resto de especies en toda la región.

Son también los mismos que, con visión orweliana, nos escribieron aquella carta de los animales a los cazadores, que avergonzó a todo el reino animal, burros incluidos, cuando recordaron en la novela "Rebelión en la Granja".

La Federación, con miras sociales concretas, no tiene, ni mucho menos, puesta su bandera sobre la berrea. Pero esta forma de caza pertenece al acervo cultural cinegético y la defiende como a cualquier otra caza tradicional, porque además es bastante positiva para la población cervuna.

Deben conocer los críticos indocumentados que la berrea posibilita la extracción ideal que una buena gestión cinegética aconseja para el segmento de machos de más de 9 años, en iniciación del declive de su vida.

Todos los estudios sobre el ciervo y todas las técnicas en materia condicionan la eficacia y rentabilidad en el manejo de una población de ciervos a que se extraigan especímenes machos con más de 9 años, en porcentajes entre el 5 y el 10%, para beneficio de la especie. La forma más precisa para hacer esas capturas es durante la berrea, que es una forma legal de caza, incluso con la Ley 4/89 en la mano.



## UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO  
LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica.

Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

**DIA 1 DE DICIEMBRE DE 1991**

De las 10,30 a las 13 horas.— Línea 132 KV. Lastras-Perogordo.— Línea de La Granja, San Lorenzo, Whisky, Valverde y Bernuy, afectando a los pueblos de La Granja, La Pradera, Valsain, Palazuelos, Tabanera, San Cristóbal, Sonsoto, Trescasas, Cabanillas, Torrecaballeros, Espirido, Bernuy, La Mata Quintanar, Escobar de Polendos, Tizneros, La Higuera, Brieve, Basardilla, Aguas de Zamarramala, La Lastrilla, Valverde del Majano, Abades, Martín Miguel, Juarros de Piornos, Marazoleja, Marazoleja, Velagómez, Sangarcía, Hontanares de Eresma, Estación de Hontanares, Los Huertos, Valseca, Encinillas, Roda, Garcillán, Anaya, Pol. Nicomedes García y todos los C.T. particulares que están instalados en estos términos municipales.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA



Junta de  
Castilla y León

Consejería de Medio Ambiente  
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO  
Sesión de 20 de noviembre de 1991

## ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE  
CONSTRUCCION EN NIEVA

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 85 y 86 de la Ley del Suelo y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— Bodega para producción de vino D.O. "RUEDA", en parcela correspondiente a las fincas 219 y 290 del Plano General de Concentración Parcelaria de Nieva, margen derecha de la Ctra. de Santa María la Real de Nieva a Olmedo, del término municipal, promovido por Sociedad Cooperativa Viñedos de Nieva.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, plaza Platero Oquendo n.º 3, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

EL DELEGADO TERRITORIAL.— Fdo, Luis Pérez de Cossío



Francisco Jambrina durante la conferencia de prensa de ayer

PEÑALOSA

Castilla y León genera los mismos residuos que el total de la población española

## Segovia tiene importantes problemas de contaminación por residuos ganaderos

Francisco Jambrina, consejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, señaló ayer que Segovia padece un importante problema de contaminación por residuos ganaderos al contar con 1.195 explotaciones industriales de porcino, el 72% del total de la Comunidad Autónoma. El titular de la Consejería de Medio Ambiente presentó el Seminario de Residuos Ganaderos, que se celebrará en esta capital los próximos días 3 y 4 de diciembre.

AURELIO MARTIN

Jambrina aseguró que, en su conjunto, Castilla y León, con 2,7 millones de cabezas de porcino, genera la misma contaminación por residuos orgánicos que el total de los 35 millones de españoles, aparte de que grandes concentraciones de residuos de porcino o purines pueden provocar graves problemas para la salud al contaminar las aguas subterráneas para el consumo humano y producen efectos como el de la eutrofización de las aguas, con irreparables daños para la flora y la fauna piscícola.

Sin embargo, el consejero estimó que es posible compatibilizar el desarrollo agrario con la defensa del medio ambiente y que "en Segovia se puede incrementar aún la cabaña de porci-

no", aunque, a renglón seguido, matizó que hay que poner coto a los vertidos de purines incontrolados.

Aunque las jornadas pueden marcar parte de la política a seguir por la Consejería, Jambrina señaló que su departamento tiene previsto intervenir en las explotaciones ya instaladas, a través de ayudas técnicas y económicas para depurar los residuos, y articular mecanismos preventivos para las nuevas instalaciones.

El consejero anunció que, el próximo mes de enero, entrará en las Cortes regionales el proyecto de ley de actividades clasificadas del que emanarán instrucciones para las comisiones territoriales de saneamiento,

aparte de agrupar varias competencias en un sólo organismo con el fin de que el ganadero tenga que realizar menos tramitación burocrática.

Para el consejero, que en la conferencia de prensa estuvo acompañado por el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, y por el presidente de la Diputación, Atilano Soto, además de personal de su departamento, el problema por residuos ganaderos no alcanza la máxima gravedad, "aunque hay que hacer una llamada a los ganaderos porque todos tenemos que colaborar. (...) En Castilla y León va a ser negocio hacer cosas que preserven el medio ambiente", afirmó.

### EQUILIBRIO

De acuerdo con los datos facilitados por el consejero, Segovia produce el 42% del cerdo cebado de Castilla y León, con una cabaña de reproductoras y de lechones que suponen el 19,8% y el 22% de la Comunidad, respectivamente.

En la provincia segoviana hay 414.000 hectáreas cultivables pero no llega a la cuarta parte de esta superficie donde se emplean los residuos como abono. El problema surge cuando el número y el tamaño de las explotaciones de ciclo cerrado y su alta tasa productiva no van acordes con las posibilidades de eliminación.

Es entonces cuando se sobrecargan las tierras, los residuos se mezclan con las aguas subterráneas y la población puede estar expuesta a riesgos. Bien bebiendo agua que contenga materiales como nitrógeno o fósforo, consumiendo productos agrícolas con concentraciones anormales de compuestos tóxicos o estableciendo contacto con gérmenes infecciosos presentes en los purines o en la tierra que los ha recibido, sin olvidar los molestos malos olores.

El enfriamiento de la economía ha sido un error

## El Ceprede asegura que los socialistas han colocado la inflación a nivel europeo

AURELIO MARTIN

MEDIDAS DRASTICAS

El Centro de Predicción Económica (Ceprede) piensa que la política económica de los tres gobiernos socialistas ha conseguido llevar los ritmos de inflación a nivel europeo, pasando de ser tercermundistas.

Según Antonio Pulido San Román, catedrático de Economía de la Autónoma de Madrid y secretario técnico de Ceprede, uno de los activos que han conseguido los socialistas en materia económica ha sido situar los niveles de inflación en torno al 6%, similares a otros países de la Comunidad Europea (CE), mientras que los gobiernos de la desaparecida UCD mantenían niveles "tercermundistas", superiores al 20%.

El Ceprede, que ayer clausuró en el Parador de Turismo de Segovia su XXI Junta Semestral de Predicción, se considera como un centro independiente, sin obligaciones con ninguna opción política y formado por personas que imparten enseñanza en la Universidad. Están asociados a este organismo agencias gubernamentales, comunidades autónomas, grandes empresas públicas y privadas y patronales.

Para Antonio Pulido, otro de los grandes aciertos de los gobiernos socialistas ha sido el generar confianza para que en España se invierta capital extranjero.

Pero Ceprede también cree que los socialistas han tenido algunos errores, como una ausencia de política económica a medio y largo plazo y la adopción de medidas de enfriamiento de la economía que han hecho cambiar las expectativas de crecimiento.

A juicio de Antonio Pulido, hubiera sido mejor mantener el ritmo de crecimiento que se experimentaba en España y no tomar medidas tan drásticas en materia de política monetaria.

Pulido anunció que "1992 no será el año de la recuperación económica en España". De acuerdo con el informe de Ceprede, el próximo año tendrá un ritmo de crecimiento similar al del año actual, sin que pueda hablarse de reactivación económica ni de empeoramiento. En una visión a medio y largo plazo, 1991 y 1992 serán años de un mínimo cíclico en tasas de crecimiento, que podrían ser ligeramente superiores a partir de 1993.

Pulido estimó que si el crecimiento sigue como ahora, los españoles tardaremos 52 años en alcanzar el nivel de vida medio de los europeos y, si la economía crece dos puntos por encima de los países de la CE, este nivel no llegará hasta el año 2014.

Ante la dimisión de Julio Anguita

## La presidencia de IU pide que se convoque la III Asamblea Federal

A.S.

La presidencia colegiada provincial de Izquierda Unida ha acordado en su última reunión pedir al consejo político federal de la coalición que se convoque cuanto antes la III Asamblea Federal. Así lo expresa en un comunicado remitido a nuestra Redacción en el que se valora la reciente dimisión del coordinador general de IU, Julio Anguita.

La presidencia colegiada de Segovia considera "coherente" dicha dimisión con las actuales circunstancias.

"Izquierda Unida —sigue diciendo la nota— quedó definida

en la II Asamblea Federal como movimiento político y social y no como partido político". Compete por tanto, según los dirigentes de la coalición en Segovia, a la III Asamblea Federal y no a la presidencia colegiada decidir sobre la modificación o no de estos términos.

Como se recordará, la dimisión de Julio Anguita se produjo tras la pérdida por parte del coordinador de una votación en la que pedía que se reuniera el consejo federal para analizar la decisión de Esquerra Valenciana que se acababa de inscribir como partido político.

## Un invento local

A.M.

Una empresa segoviana participa en una sociedad italo-española, denominada "Calobío", que ha inventado un nuevo sistema de depuración de residuos que, al final del proceso, devuelve el agua limpia y potable.

La primera depuradora, con un aval de garantía de no cobrarla hasta que no compruebe su rendimiento, será instalada en los próximos meses en una explotación de la provincia para 3.000 cerdos.

Tras muchos años de investigación y ensayos en Italia y Holanda, se ha perfeccionado esta depuradora

para granjas individuales. Con varios sistemas unificados (biológico, físico-químico y de osmosis inversa) los sólidos son separados del agua que, al final del proceso sale potable con garantías de poder ser consumida.

Fuentes de la empresa han señalado que se resuelve el problema de la contaminación, se ahorran millones de metros cúbicos de agua porque se recupera potable y su costo es asequible. Además, como la depuradora es individual, no transmite epidemias porque no hay que trasladar los residuos.

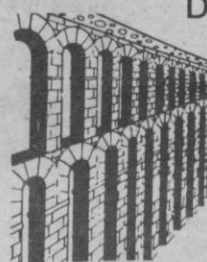


### Canónigos

GRAN CERVECERIA - RESTAURANTE PIZZERIA

La nueva dirección de Canónigos les comunica que están nuevamente a su disposición para servicio de restaurante, bodas y banquetes.

Plaza de Canónigos (junto a Palacio). Teléfono 471160  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia)



DE LA SIERRA SEGOVIANA



LECHE PASTEURIZADA  
La leche más natural

UN PRODUCTO SEGOVIANO  
AL SERVICIO DE SEGOVIA



SANTA TERESA

Materiales de construcción  
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

Finalizan mañana las Jornadas sobre el Paisaje

## Reciclar materias primas permite un importante ahorro energético

JOSE FRANCISCO MARTIN

COMUNICACIONES

Las obras públicas, la industria y la energía fueron ayer el tema central de las comunicaciones y conferencias de las IV Jornadas sobre el Paisaje, que concluirán mañana con la presentación de las conclusiones de todo el ciclo.

Salvador Ordóñez, profesor titular de la Complutense, y experto en recursos minerales, hizo un breve repaso a la evolución histórica del consumo energético y las pesimistas previsiones que se hacían en el pasado sobre los recursos naturales. "La limitación de estos recursos —dijo— no es un problema en sí, sino el impacto que generan estas explotaciones en el equilibrio del planeta". Ordóñez citó varios ejemplos del reciclaje de materias primas, tales como la recuperación de elementos tóxicos del petróleo y el carbón, la obtención del gas natural y la obtención de ácidos a través del reciclaje de escombreras. "Este tipo de actuaciones —señaló— producen un ahorro espectacular de energía de transformación, eliminan el problema de los residuos y aumentan las cantidades de recursos naturales.

Carmen Merino, estudiante de Sociología, expuso un interesante trabajo sobre las repercusiones sociales que produciría el paso del TAV por el municipio de Arcones. A su vez Germán Alonso y Fernando Vázquez hablaron del impacto paisajístico que producen las explotaciones mineras a cielo abierto, centrándose en los casos de la provincia. Finalmente, Rosa Cantero realizó una brillante exposición sobre las transformaciones ecológicas originadas por la construcción de la presa de Itaipú en Paraguay.

CONCLUSIONES

Para este fin de semana destacan las comunicaciones y conferencias referidas a ciudades históricas y su entorno. El domingo se clausuran las IV Jornadas sobre el Paisaje con una serie de charlas y diapositivas sobre el paisaje de Segovia, visita a los valles del Eresma y Clamores; así como una mesa redonda con la elaboración de las conclusiones de todo el ciclo, entregándose también los diplomas acreditativos a los participantes en las jornadas.

El presidente del Colegio de Aparejadores presentó el Curso de Encargados de Obra

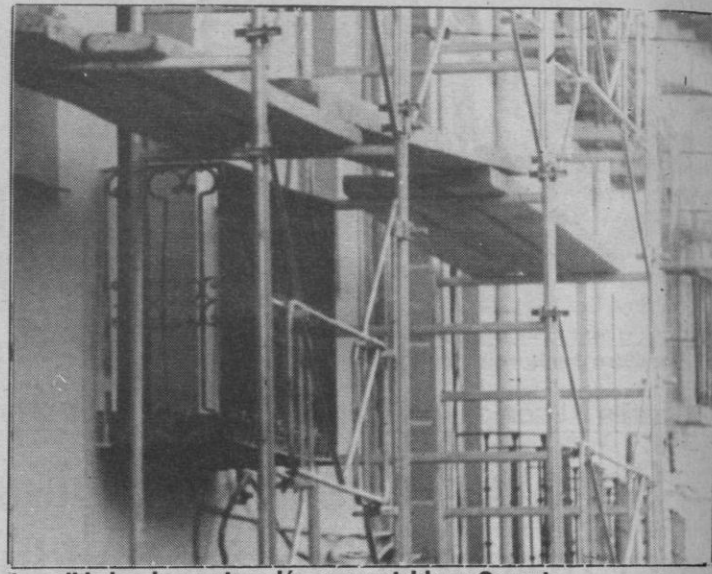
## Andrés Galicia considera "normal" el índice de siniestralidad en la construcción

Segovia ofrece un índice "normal" de siniestralidad y una aceptable calidad en la construcción de edificios, en opinión del presidente de la Patronal de Industrias de la construcción (PIC) Ricardo Carretero y de Andrés Galicia, presidente del Colegio de Arquitectos Técnicos y Aparejadores de Segovia. Estas manifestaciones fueron hechas en el transcurso de la presentación del Curso de Encargados de Obra, que estas dos instituciones han organizado con la colaboración del INEM.

M. GALINDO

Andrés Galicia significó que el índice de accidentes laborales en el sector de la construcción es "normal" en Segovia, teniendo en cuenta que las peculiares características de la provincia no permiten grandes oscilaciones en el sector. "Normalmente —dijo Galicia— el aumento en la siniestralidad se debe a un mayor aumento de la construcción; y al ser Segovia una ciudad pequeña, no se ha producido ese impacto que en otras provincias ha recogido. De igual modo, cuando se produce un accidente laboral, a todos nos llega al corazón, precisamente por ser una ciudad pequeña donde nos conocemos todos".

En cuanto a la calidad de la



La calidad en la construcción es aceptable en Segovia.

PEÑALOSA

edificación, Galicia señaló que las empresas constructoras "cada vez construyen mejor"; pero que el ciudadano está también más sensibilizado a la hora de reclamar sus derechos al comprar una vivienda "que va a estar pagando toda la vida".

Por su parte, Ricardo Carretero, presidente de la PIC, anunció la voluntad del sector de colaborar más estrechamente con el Ayuntamiento en la ejecución de los planes especiales; así como en las modificaciones que se hagan al Plan General de Ordenación Urbana.

CURSO ENCARGADOS DE OBRA

La PIC, en colaboración con el Instituto Nacional de Empleo y el Colegio de Arquitectos Técnicos y Aparejadores ha organizado el I Curso de Encargados de Obra, para aquellos trabajadores de la construcción que quieran especializarse en este aspecto. El curso, que comenzará el próximo martes, constará de 200 horas lectivas, con el apoyo teórico y práctico de los mejores profesionales del sector en cada uno de los aspectos de la dirección de una obra.

EL CINE

## "EL CADILLAC ROSA", de Buddy Van Horn

ANDRES P. LLORENTE

Clint Eastwood es un actor bastante conocido que cuando le parece dirige sus propias películas, de hecho ya lleva realizadas más de una docena e incluso algunas han llegado a alcanzar cierta notoriedad entre la exquisita crítica francesa y su legión de émulos españoles, tal es el caso de "El jinete pálido", "Bird" o "Cazador blanco, corazón negro", films todos ellos que atesoran el gran prestigio de haber sido seleccionadas para concursar en el Festival de Cannes.

Buddy Van Horn, por el contrario, no ostenta mayor gloria

que la de ser un simple asalariado, un aplicado servidor de la emblemática figura del peor Clint Eastwood, el mismo héroe duro y correoso que viene repitiendo película tras película, dirija quien dirija. En fin, "El Cadillac rosa" (Pinck Cadillac, 1989) no aporta nada nuevo al más adocenado cine comercial y si algo puede reportar a Eastwood es el bochorno de ser el máximo responsable de una producción rutinaria que nunca llega realmente a interesar lo más mínimo, que falla incluso en la filmación de las peleas y eso es algo que Eastwood podía tener

bien aprendido de su primer mentor, Donald Siegel.

Así pues bien poco se puede salvar de un producto tan flojo, tal vez la agradable presencia estelar de una actriz voluntariosa como Bernadette Peters o ciertos atisbos de autoparodia por parte del propio Eastwood, pero si tratamos de ser justos habría que concluir diciendo que "El Cadillac rosa", que por otra parte tampoco parece tener otras pretensiones que las de entretener, casi aburre más que divertir y en definitiva deja al final un cierto regustillo a falsedad.

## ASAJA dice que entrar en la CE fue una "encerrona"

A.S.

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores, ASAJA, dice en un comunicado que "es una lástima que entráramos en la CEE cuando se empezó a reformar". "Fue una encerrona que nos metieron cuando ya se habían agotado las posibilidades de mejorar estructuras", asegura el sindicato agrario, que añade que, a punto de terminar el periodo de adaptación de España, "la adaptación que estamos seguros que va a llegar es la patada en el trasero".

ASAJA discrepa del sistema

de compensaciones que contendrá la Policía Agraria Común (PAC), —"que pueden ir dirigidas a personas ajenas al sector"—, así como de los criterios con que han sido calculadas las producciones como, por ejemplo, la de cereal de la provincia de Segovia.

El sindicato informa que los cálculos, entre 2.100 y 2.200 kilogramos por hectárea, presentan un desfase de más de 1.000 kg/ha lo que supone reducir en más de un tercio la posible ayuda por hectárea que recibirán los cerealistas segovianos.

UAM  
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA  
DE MADRID

Escuela Universitaria del Profesorado E.G.B. de Segovia

### PREINSCRIPCIÓN PARA UN CURSO DE POSGRADO

Se comunica a las personas interesadas, que la preinscripción del curso de posgrado para la obtención de Diploma de Especialista en Dibujo del Natural organizado por la Escuela Universitaria de Magisterio tendrá lugar durante los días 2 al 16 de Diciembre de 1991.

Lugar: Secretaría de la E.U. de Formación del Profesorado donde se facilitará toda la información necesaria.

Horario: De 4 a 6. Teléfonos 43 04 11 y 43 03 00.

Segovia, 28 de Noviembre de 1991.

LA DIRECTORA DEL CURSO: D<sup>a</sup> Aurora de la Puente Robles.

## REGALOS DE EMPRESA

Detalles de buen gusto  
para transmitir sus mejores deseos

## Establecimientos Muñoz

Cervantes, 17

Aunque anualmente se practican más de mil intervenciones

## 20.000 personas esperan un trasplante de riñón

Actualmente en los hospitales españoles se trasplantan más de mil riñones cada año, aunque los ciudadanos continúan sin concienciarse de la importancia de la donación de sus órganos, situación que obliga a más de 20.000 personas a mantenerse en espera de una intervención renal.

JESUS MARTINEZ CALLE

A pesar de esa larga lista de espera, España se encuentra, dentro de la CEE, con los países punteros en materia de trasplante de riñones, según el jefe de Trasplantes de Urología del Hospital Gregorio Marañón de Madrid, el segoviano Carlos Hernández Fernández.

Sólo en este centro sanitario madrileño se han realizado ya este año cincuenta y siete intervenciones quirúrgicas, que serán más de sesenta y cinco cuando termine 1.991.

El problema del trasplante renal es la infraestructura compleja que exige, en cuanto a dotación humana e inversión de dinero. Un esfuerzo económico que tal vez no esté justificado en hospitales pequeños, de ahí que este tipo de operaciones continúe reservada a los grandes centros de salud.

Las posibles complicaciones quirúrgicas que puedan surgir en el transcurso de un trasplante están prácticamente superadas, no así la posibilidad de un posterior rechazo. Precisamente la in-

vestigación se dirige actualmente a tratar de que el riesgo de rechazo sea el mínimo.

"El sistema inmunitario del cuerpo —dijo Hernández— detecta un órgano extraño. Se trata de controlar ese sistema, para evitar un posible rechazo"

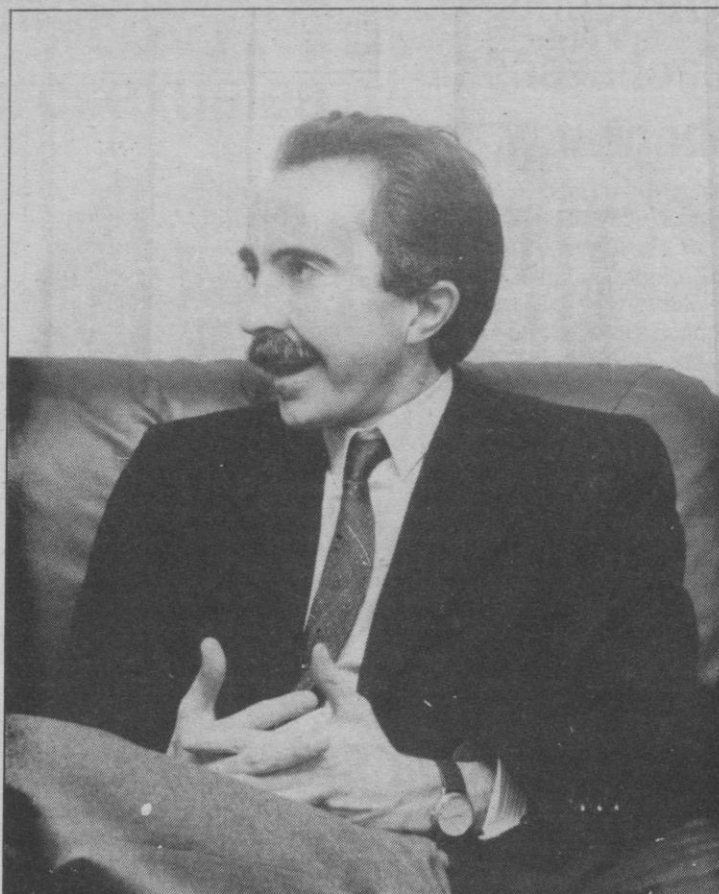
Un noventa por ciento de los riñones trasplantados sobrevive al primer año, un porcentaje que se reduce al cincuenta al cabo de los cinco años.

### OPERACIONES GRATUITAS

La sanidad pública cubre el costo de las intervenciones de trasplante, incluso, las operaciones de esta clase que se realicen en hospitales privados deben tener, según la normativa vigente, un carácter gratuito.

Teniendo en cuenta el precio de la diálisis a la que deben someterse todos los enfermos que padecen una insuficiencia renal, si el posible trasplante funciona la sanidad española se ahorra dinero.

"Luego no es tan bonito —señaló el Jefe de trasplantes del Marañón—, porque las personas con un riñón ajeno deben some-



Carlos Hernández Fernández.

terse a un control y se les aplican drogas inmunosupresoras; pero nadie puede discutir la calidad de vida que se le da al enfermo"

El doctor Carlos Hernández, que nació hace 35 años en la localidad segoviana de Saldaña de Ayllón, acudió a Segovia capital para pronunciar una conferencia sobre las hematurias en el Colegio Oficial de Médicos, dentro del I Curso de Formación Continuada para Médicos de Atención Primaria que ha pro-

gramado la organización colegial.

Hernández habló de cuál debe ser el planteamiento de un médico general cuando se le presenta en la consulta un enfermo con ese problema: una hematuria o aparición de sangre en la orina.

"La hematuria —explicó Hernández— puede estar producida por una barbaridad de patologías o enfermedades y habrá que seguir por lo tanto distintas pautas diagnósticas".

## Faltan donantes

Los españoles continúan sin darse cuenta de la importancia que para otra persona puede tener la posible donación de sus órganos.

Las cifras que se manejan son bastantes esclarecedoras de cuál es la situación actual y la esperanza de aquellos que necesitan un riñón nuevo.

Hasta el momento en España se han realizado más de 6.000 trasplantes, siendo el ritmo actual de mil operaciones al año, lo que quiere decir que los 20.000 enfermos que padecen algún tipo de insuficiencia renal deberán permanecer todavía enganchados a la máquina de diálisis unos cuantos años.

"Cuando fallece una persona —dijo Hernández—, la familia debe asumir que su familiar ha muerto, y que hay otras personas que por medio de la donación de sus órganos pueden seguir viviendo"

Muchos factores inciden además a la hora de que un trasplante pueda llevarse a cabo, es necesario que exista una semejanza entre ambos riñones. Cuanto más parecidos sean, mayores probabilidades de éxito habrá.

"Este año —recordó Hernández— hemos realizado quince trasplantes infantiles, lo que evitará a esos quince niños tener que vivir tres días a la semana pegados a una máquina de diálisis para depurar su sangre"

## DESPACHOS y APARTAMENTOS

desde 11.461.400 pesetas (\*)

## PISOS de 2, 3 y 4 dormitorios

desde 20.218.000 pesetas (\*)

(\*) IVA no incluido. INCLUYE HIPOTECA DE CAJA SEGOVIA

ENTREGA INMEDIATA



EDIFICIO REHABILITADO

En el casco antiguo

Una zona única con vistas al PARRAL y la ciudad

parking PRIVADO

JARDIN de FRONKES

INFORMACION y VENTA EN OBRA: Telfs. 44 26 58 y 42 97 18

Pl. Jardín de Fronkes, s/n.

JARDIN DE FRONKES s. a.

## 25 aniversario de la CX Promoción de Ingenieros de Montes

A.S.

Los que en su día fueran alumnos de la CX Promoción de la Escuela de Ingenieros de Montes celebrarán durante todo el fin de semana una serie de actividades en Segovia con motivo de su XXV aniversario.

Los ingenieros visitarán los rincones más típicos de la ciudad; teniendo a la vez la oportunidad de conocer las especialidades gastronómicas más selectas de la cocina segoviana.

Las actividades comenzarán hoy con una visita al Centro de la Naturaleza "La Cañada" en Madrid, para después almorzar

en la "Fonda Genara" y llegar al Parador Nacional de Turismo, donde tendrá lugar una cena con barra libre.

El domingo, los ingenieros de Montes de esta XXV promoción asistirán a una misa en la ermita de La Fuencisla, para después visitar los jardines de La Granja y concluir la jornada en Torrecaballeros, donde está prevista una comida en la que se contará con la presencia del profesor Filiberto López Cadenas y el ingeniero José Ferrando, compañero del escalafón provincial más antiguo en activo.

## APROMES organiza un desfile de modelos en el Juan Bravo

A.S.

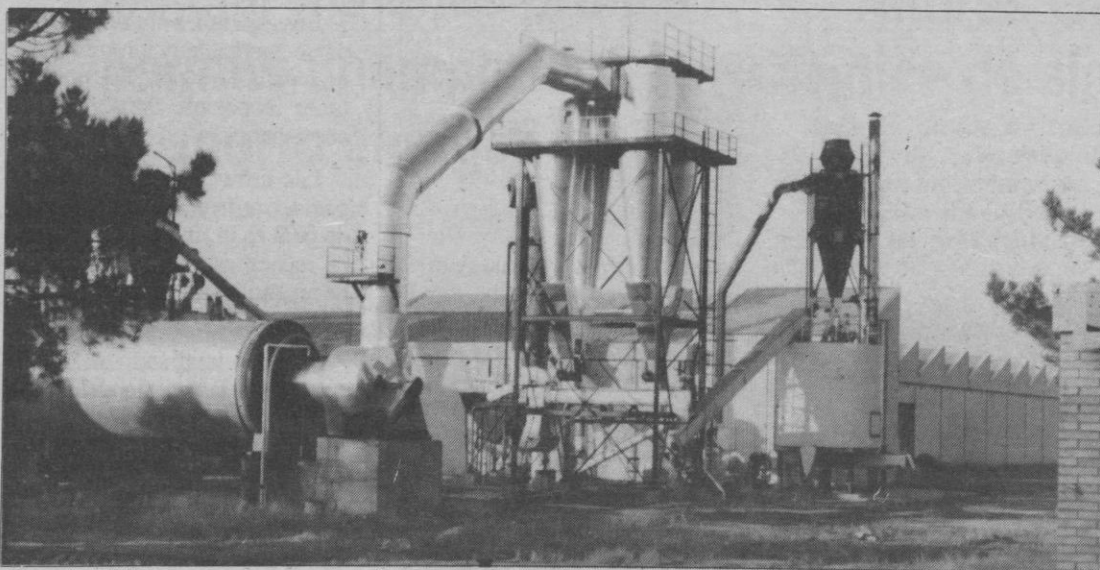
La Asociación de Mujeres Empresarias de Segovia (APROMES) es la organizadora de un desfile de modas que tendrá lugar el próximo día 12 de diciembre a las 19,30 horas en el teatro Juan Bravo. En este acontecimiento colaboran 17 establecimientos segovianos dedicados a la moda, moda infantil, peluquería y complementos, cuyas propietarias pertenecen a la Asociación.

participación de modelos profesionales, siendo éste el primero de los actos que APROMES va a organizar con motivo de las fiestas navideñas.

Las firmas que ofrecerán al público sus últimas creaciones son Antaviana, Antojos, Crisanda, Lidia, Mimos, Pecas, Olas, Trígono, Cenoura, Don Pato, Mar, Eva, Juana Blanco, Paloma Peluqueros, Sevillano, Briz y Ciempiés. Estos comercios ofrecerán una muestra de la moda más actual.

El desfile contará con la

## CUELLAR



Vista parcial de la fábrica.

A.S.

“Borden España” reclama una deuda de más de 140 millones

## El Juzgado saca a pública subasta los bienes muebles de “Tableros Cega”

Por resolución del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Cuéllar, se ha acordado sacar a pública subasta, los bienes muebles de hipoteca mobiliaria de la Sociedad Anónima

Laboral, SAL, “Tableros Cega”. Los autos del procedimiento judicial se realizan a instancia de “Borden España S.A.”, representada por el procurador Galache Díez.

A.S.

Borden España S.A., reclama a Tableros Cega SAL —empresa dedicada a la fabricación de tablero aglomerado y que contaba con más de cien trabajadores de la comarca—, 124.946.197 pesetas de principal, más 6.393.750 pesetas de interés ordinarios, y 6.745.645 de interés de demora calculados al 18 de enero del presente año y lo que se devenguen intereses, gastos y costas sometidos a ulterior liquidación. Los bienes muebles se encuentran en el domicilio so-

cial de Tableros Cega SAL, en el término municipal de Cuéllar.

El remate tendrá en la sala de audiencia del juzgado de Cuéllar en primera subasta el 22 de abril de 1992 a las once de la mañana por el tipo de efectos de subasta pactado por las partes. En segunda subasta el 20 de mayo del mismo año, en caso de que no hubiera postores en la primera ni se pidiera, por parte de “Borden España S.A.”, la adjudicación. Para poder tomar parte en cualquiera de las subastas, los licitadores deberán consignar previamente en la cuenta

de depósitos y consignaciones del juzgado, el veinte por ciento del tipo de licitación de la primera.

El juzgado de Cuéllar ha señalado como bienes objeto de la subasta pertenencias a Tableros Cega SAL, diversas y numerosas propiedades de la empresa pertenecientes a las secciones de molinos, parque de troncos y descortezado, resinas, impregnaciones, composición, terminación, recubrimiento de tableros y recubrimiento de pegado con chapa.

## Mañana, II Certamen Nacional de Corales

A.S.

Mañana domingo se celebrará el “II Certamen Nacional de Corales, Cuéllar 91”. Las actuaciones se desarrollarán en el cine La Muralla a partir de las seis de la tarde y la entrada es gratuita.

En este segundo Certamen Nacional participarán cuatro corales polifónicas de reconocido prestigio: “Ciudad de los Poetas”, “Fernando de los Ríos”, “García Lorca” y “Nuestra Se-

ñora de la Merced”. Completan el programa el Coro Fuencarral - El Pardo y la Coral Cuellarana. La polifónica Ciudad de los Poetas, fue la ganadora del primer Certamen Nacional de Corales celebrado el año pasado en Madrid.

Las actuaciones serán presentadas por el periodista Vicente Marco y se han establecido los siguientes premios: Primero, placa y ochenta mil pesetas, segundo, placa y cincuenta mil pe-

setas y tercero, placa y treinta mil. Los demás participantes recibirán placas con mención de honor.

Este certamen ha sido organizado por el Ayuntamiento, dentro de su programa cultural y deportivo “Navidad 91”, en colaboración con la asociación nacional “Cultura Viva” los padres caméлитas del Santuario del Hénar y la Caja de Ahorros de Segovia.

### Presupuestos regionales

## Rechazada una enmienda del PSOE para el inicio de 41 viviendas en la provincia

A.S.

El grupo parlamentario del Partido Popular ha rechazado cuatro enmiendas del PSOE que pretendían el cumplimiento de los compromisos adquiridos por la Junta para la construcción de 41 viviendas en diversos municipios de Segovia, según informa el grupo parlamentario socialista en las Cortes de Castilla y León.

Las enmiendas rechazadas por los procuradores del Partido Popular en la Comisión de Economía y Hacienda de las Cortes

afectan a los municipios de Barbolla, Coca, Codorniz, Navares de Enmedio y Villacastín.

El inicio de estas 41 viviendas aparecía reflejado en los presupuestos de este año. En las partidas correspondientes constaba también la previsión de gasto para su terminación, en 1992, dice el grupo socialista en un comunicado.

Puesto que las viviendas no se habían empezado a construir, el PSOE propuso que se reflejara ese compromiso en los presu-

puestos regionales para 1992, “porque en el proyecto de gasto elaborado por la Junta no figuraba ni siquiera una cantidad mínima para su inicio”.

Sin embargo, a pesar del apoyo del CDS y de IU las enmiendas socialistas, “los votos mayoritarios de los procuradores del PP rechazaron cualquier posibilidad de mantener los compromisos pendientes de la Junta, a pesar de que estaban consignados en los presupuestos actuales”, dice por último el PSOE.

## CANTALEJO

## Puesta en marcha del Plan de Apoyo a las Familias en la zona nordeste

MIGUEL ANGEL

La Consejería de Cultura y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, a través de la Diputación Provincial y específicamente por medio del Programa de Apoyo a Familias, pretende paliar la problemática existente configurando un nuevo modelo de relaciones familiares que reporte al individuo una mayor calidad de vida.

Dicho programa se inserta en el desarrollo de la Ley de Servicios Sociales de la región, que tiende a dar respuesta a las necesidades de la población dotando de medios cercanos al ámbito de la misma y dirigiéndose paulatinamente a limar las distancias que existen con los servicios sociales que se prestan en el medio urbano.

El problema de la zona Nordeste se sitúa en el marco de referencia de la población ocupante del eje formado por los municipios de Ayllón, Riaza, Boceguillas, Sepúlveda y Cantalejo, siendo en el centro cultural “José Rodao” de esta ciudad donde se encuentra la sede principal de actuaciones de los diversos componentes profesionales que trabajan en el programa, y cuya misión principal consiste en ser receptores de cualquier tipo de informes o de sospechas razonables de situaciones anómalas, tanto dentro del ámbito social como familiar, que cualquier ciudadano puede detectar, garantizándole

una absoluta reserva y un total anonimato sobre su persona.

Una vez detectadas esas anomalías su misión consiste en la mayoría de los casos, en ofrecer diversos tipos de servicios y velar por los derechos de esos sectores marginales o más desfavorecidos de la zona, promoviendo además la integración familiar y la prevención social, desarrollando también dispositivos capaces de prestar apoyo técnico a aquellas familias donde hay menores de edad en riesgo de marginación.

Entre las situaciones existentes que se pueden detectar destacan el incumplimiento de los deberes parentales (atención educativa y sanitaria); situaciones de riesgo en la propia familia (trastornos psíquicos, alcoholismo y destrucción familiar); descolarización y absentismo escolar; falta de recursos económicos; malos tratos psicológicos y físicos y abandono y discriminación por razón de sexo, enfermedad o minusvalía.

Detectar estas situaciones y actuar sobre ellas constituye un deber, y no sólo para aquellos que por razón de su función social puedan hacerlo. Cualquier ciudadano que detecte estas anomalías puede dirigirse al teléfono 521199 de Cantalejo o acudir personalmente a las dependencias del Centro Cultural de la ciudad donde será atendido por los profesionales ya citados.

## MADRONA

## Asamblea para la constitución de una asociación de vecinos

FERNANDO AYUSO CAÑAS

Hoy sábado tendrá lugar una reunión general de vecinos para tratar un único asunto: la constitución formal de una asociación de vecinos para la defensa de los intereses del barrio. Después de una asamblea anterior, la idea de creación de este órgano representativo ha prendido más fuerte que el anterior intento, hace ya algunos años.

Hemos de recordar que este barrio carece de toda representación legal ante cualquier organismo oficial, toda vez que no se procedió a la renovación de la Junta Vecinal, creada para renovarse cada cinco años. De aquello hace ahora ocho años, por lo que llevamos tres en los que Madrona no dispone de ninguna junta o asociación dedicada a la gestión y representación de los asuntos que conciernen al barrio.

La constitución de una asociación de vecinos conlleva una serie de trámites sencillos de legalizar una vez establecidos y aprobados sus estatutos, se ha procedido a la elección de cargos y vocales y firmado las co-

respondientes actas. Cualquier vecino puede pertenecer nominalmente a la asociación, participar en sus asambleas, tomar parte de sus cargos representativos y, por tanto, beneficiarse de su pertenencia a esta organización de cara a la defensa de sus asuntos y, por supuesto, los de los demás socios. Por eso es una gran oportunidad para todos aquellos que sientan inquietudes por las cuestiones públicas. Sabido es que, por otra parte, todos los representantes de cualquier institución están sometidos a mucha crítica y a poco agradecimiento. Lo primero es legítimo; lo segundo, es decir, la falta de reconocimiento de sus esfuerzos y tareas, ilícito.

Enumerar los problemas y carencias que presenta este barrio sería muy fácil pero tremendamente largo. Son, sin embargo, la constitución de un centro para los de la tercera edad y otro destinado a consultorio médico, los objetivos que la asociación se planteará como prioritarios.

Suscríbase a:  
**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

## Aumenta el número de afectados de SIDA por relaciones heterosexuales

El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, presentó ayer la primera campaña de prevención contra el SIDA en Castilla y León bajo el lema "Unamos nuestras fuerzas", que llegará en los próximos tres días a todas las provincias de la región. Este mensaje estará presente también en el Día Mundial Contra el SIDA que se celebra mañana.



José M. Fernández Santiago A.S.

Valladolid. (Ical).— Según datos de la Consejería actualizados a uno de octubre de 1991, el número de casos de SIDA en Castilla y León es de 172 (un 1,7 por ciento de los casos en España), de los que han fallecido 62. El consejero ha señalado que aunque Castilla y León es una comunidad con baja incidencia en casos de SIDA, los últimos datos apuntan a un aumento del número de afectados por drogadicción y relaciones heterosexuales mientras disminuye el riesgo en el grupo homosexual. En Castilla y León el 64,5 por ciento de los casos de SIDA han tenido la drogadicción por vía intravenosa como la causa del contagio. El segundo lugar lo ocupan los receptores de hemoderivados con un 18 por ciento y las personas con conducta homosexual y los producidos por transmisión heterosexual con un 8 por ciento y un 7,5 por ciento respectivamente.

Valladolid, Burgos y León son las provincias con mayor número de afectados por este síndrome. En Valladolid se han presentado 47 casos, con un 16 por ciento de defunciones, y en Burgos 32 casos con un 10 por ciento de defunciones. El menor número de casos se han registrado en Avila (cinco casos) y en Segovia y Palencia, con nueve casos.

La tasa de casos acumulados por millón de habitantes es del 67,62 para Castilla y León, frente a una tasa de 251,60 casos a nivel nacional. Esto quiere de-

cir que Castilla y León tiene una de las menores tasas en número de casos de SIDA en relación al resto de las comunidades autónomas.

El Sida en la región ha afectado en los últimos diez años a 137 hombres (un 79,6 por ciento) y a 35 mujeres (20,3 por ciento). El grupo de edad predominante es de 20 a 29 años en un 44 por ciento, seguido del grupo de 30 a 39 años en un 37,79 por ciento de los casos.

### PLAN SECTORIAL

En la presentación del Plan Sectorial de Prevención y Control, que hoy entra en vigor a través de una orden de la Consejería, Fernández Santiago mostró su preocupación por el crecimiento del volumen global de afectados, así como la ampliación de los grupos de riesgo.

El objetivo primordial de la Consejería es que en 1992 esté en marcha con plena efectividad el Plan que cuenta con seis ejes prioritarios de actuación como son la disminución del riesgo, la educación sanitaria, la mejora de los servicios, la vigilancia epidemiológica e investigación, entre otros.

El primer acto de la campaña de prevención tuvo lugar ayer en Valladolid con una mesa redonda y posterior debate donde participarán conocidos periodistas de la región y donde el jugador de baloncesto Arvidas Sabonis leyó un mensaje de apoyo a la campaña. Castilla y León

se suma así a la campaña de la Organización Mundial de la Salud que celebró hoy el Día Mundial del Sida bajo el lema "Unamos nuestras fuerzas" y "No te dejes atrapar".

### COMISIONES

EL Plan Sectorial contra el SIDA prevé la creación de una comisión ejecutiva regional, una comisión técnica regional, comisiones de coordinación provinciales y el nombramiento de un coordinador regional del Plan Sectorial. La comisión ejecutiva regional, presidida por el consejero, se reunirá cada seis meses de forma ordinaria y la primera convocatoria tendrá lugar dentro del primer trimestre del año que viene. La comisión técnica regional se reunirá al menos de forma ordinaria dos veces al año y sus informes no serán vinculantes para la Consejería. Finalmente, se crearán también las comisiones de coordinación provinciales presididas por el delegado territorial de la Junta en cada una de las provincias de la región con el objetivo de coordinar, impulsar y ejecutar a nivel provincial las directrices de la comisión ejecutiva regional.

## Los constructores se sienten amenazados por el Impuesto de Actividades Económicas

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Confederación Castellano-Leonesa de la Construcción (CCLC), Antonio Samaniego, calificó ayer el nuevo Impuesto de Actividades Económicas (IAE), que entrará en vigor el 1 de enero de 1992, como un "ataque frontal" a los sectores productivos, que afecta sobre todo a la construcción, "en clara recesión económica desde hace dos años".

Samaniego afirmó, que la denominación del impuesto no es correcta, porque debería llamarse "Impuesto Contra las Actividades Económicas", ya que

con su aplicación no se resolverán los problemas de la promoción y construcción, tanto en viviendas de protección oficial (VPO) como en las libres.

El presidente de la CCLC hizo un llamamiento a las administraciones locales para que no sean "cómplices" en la implantación del nuevo impuesto, y para que "ponderen" si su aplicación no va a suponer lo contrario de lo que se pretende —mejora en la financiación municipal—, "al obligar a muchas empresas a cerrar o a trasladarse a otros lugares con tarifas más bajas".

## Eduardo Punset: "España está a la cola de Europa"

Salamanca. (Ical).— "España está muy poco preparada para competir en igualdad de condiciones con el resto de los países comunitarios", aseguró ayer en Salamanca el eurodiputado Eduardo Punset, en una conferencia titulada "El futuro de Europa".

El político catalán no dudó en afirmar que "España está a la cola de Europa" y cuando desaparecan los aranceles y se homologuen los otros factores de producción "estaremos en gran desventaja". En su opinión, la única variable a favor de España es "la enorme capacidad de

innovar e investigar que tenemos los españoles". Según Punset, en España "contamos con una predisposición de la sociedad hacia el cambio y la reforma muy superior a los países consolidados, pero se necesitan reformas profundas en el mundo político, que es el sector menos innovador".

En este sentido, criticó la disciplina de voto por la que se rigen los partidos políticos españoles. "Es un puro engaño para los electores y una violación a la conciencia y dignidad del diputado".

### Juicio de la Construcción

## La defensa intentó abandonar la sala ante el testimonio de De las Heras

Burgos. (Ical).— La renuncia de la acusación particular a varios testigos permitió adelantar a la sesión de ayer la declaración de Jesús de las Heras, uno de los principales denunciados del "caso de la Construcción". Esta estrategia pilló desprevenidos a los letrados de la defensa, que solicitaron la suspensión de la sesión y posteriormente intentaron abandonar la sala, en ambos casos sin éxito.

El incidente surgió cuando la acusación, después de haber comparecido algunos testigos, anunció su renuncia a los cuatro siguientes, por lo que entró a prestar declaración Jesús de las Heras, presidente de la Federa-

ción de Empresarios de la Construcción y denunciante, junto con Juan Renedo, del "caso de la Construcción". Los defensores, entre los que faltaban José María Stampa Braun y Gonzalo Rodríguez Mourullo (principales abogados de Méndez Pozo y de José María Peña, respectivamente), protestaron por esta maniobra, que rompía, en su opinión, la "lealtad procesal" y señalaron que no tenían preparado el interrogatorio.

En su declaración, De las Heras explicó que había presentado la denuncia porque "se estaba usurpando el mercado de la promoción y construcción de Burgos".

## Telegramas regionales

**AEROPUERTO EN LEÓN.**— La Diputación de León presentó ayer el anteproyecto de aeropuerto civil de León, elaborado por la empresa Tecnoaeronáutica, según el cual su construcción costará alrededor de 1.200 millones de pesetas. La Diputación ha contratado ya la primera fase de las obras que incluye el asfaltado de una pista de vuelo de 1.600 metros de longitud.

**SANEAMIENTO GANADERO.**— El consejero de Agricultura de la Junta de Castilla y León, Isafas García Monge, manifestó ayer que el Gobierno regional dedicará 4.700 millones a la campaña de saneamiento ganadero de 1992. El consejero afirmó que el saneamiento estará finalizado en 1993 y que a partir de ahora las indemnizaciones serán menores en el caso de que se pueda comercializar

# ACUSTICA

- MEDICIONES
- LABORATORIO ACUSTICO
- PROYECTOS
- ASESORAMIENTO TECNICO
- REALIZACIONES GARANTIZADAS

## AISLAMIENTOS

# Merino

Una empresa segoviana con prestigio nacional

C/Cantarranas, 4 :-: Telf. 42 03 98 :-: SEGOVIA :-: FAX 43 34 54

MANANA  
1 DE DICIEMBRE  
DIA  
MUNDIAL  
DEL



*No te Dejes  
Atrapar*



«Unamos Nuestras Fuerzas»

O.M.S. 1991



**Junta de  
Castilla y León**

Consejería de Sanidad y Bienestar Social  
Dirección General de Salud Pública y Asistencia

La CE concede importantes ayudas

**La fiebre del girasol**

FERNANDO ALDEA

Está causando furor en medios agrarios la reforma aprobada por Bruselas en el sector de las oleaginosas y que en España se centra fundamentalmente en el girasol. Las informaciones sobre la existencia de una ayuda media para el país de 44.000 pesetas por hectárea sembrada y está causando en algunas zonas de hectáreas rendimienta una especie de fiebre sembradora de pipas como si se hubieran descubierto un filón de oro en un campo donde no abundan este tipo de oportunidades.

Las empresas extractoras de semillas y las vendedoras de pipa de siembra se han embarcado en una campaña divulgadora de las nuevas condiciones de este aumento propugnando el aumento de este cultivo con unos cuadros sobre ingresos para el agricultor tanto por la ayuda comunitaria como por el precio de la pipa que está siendo un gancho en favor del girasol.

Los agricultores son libres para optar por un cultivo u otro en función de los intereses de cada explotación. Pero, lo que parece indispensable en este momento es que ese agricultor conozca exactamente tanto las ventajas, suficientemente divulgadas, como también los posibles inconvenientes.

Hay que partir que se trata de una reforma en principio negativa para los agricultores que opten por el cultivo del girasol. Si se hacen unas cuentas medias, comparando con los ingresos de este año a un precio superior a las 60 pesetas la pipa, la próxima campaña con el nuevo sistema, podría mejorar incluso los ingresos de los agricultores.

Desde esta perspectiva, un cultivo con pocos gastos de cultivo y unos ingresos asegurados en torno a las 44.000 pesetas como media por hectárea en concepto de ayuda, más el precio que se obtenga en el mercado libre por la pipa, resulta atractivo para el agricultor. Pero para una mayor información a la hora de decidir una siembra, se debería conocer también otros datos sobre este mercado.

**CUOTA**

España tiene una cuota para cultivar girasol de 1,41 millones de hectáreas. Siempre que las siembras no superen esa cantidad, los agricultores españoles percibirán la ayuda plena fijada por la Comunidad Europea. Por el contrario, si se supera esa cantidad, comenzaría a aplicarse la tabla de penalizaciones a razón de un descuento del 1% en las ayudas por cada un 1% de aumento de superficie. De esta manera, si las superficies de siembra se sitúan en dos millones de hectáreas, la ayuda media bajaría de 44.000 pesetas por hectárea a 25.500 pesetas. Si se llegasen a 2,8 millones de hectáreas, la ayuda sería cero.

En la última campaña, la superficie de cultivo de girasol fue de 1.110.000 hectáreas. La media de los últimos cinco años ha sido de 1.056.000 hectáreas y la campaña más alta fue el año pasado con casi 1,2 millones de hectáreas. Frente a estas cifras, existe un colchón para aumentar unas 300.000 hectáreas el culti-

vo sin caer en penalizaciones e incluso llegar un poco más lejos a 1,7 millones de hectáreas con una ayuda que se reduciría a 35.000 pesetas.

**SUSTANCIAL AYUDA**

La ayuda dispuesta por la CE es sustancial y España logró un buen acuerdo. Es algo que debe saber el sector. Pero, frente a la fiebre sembradora, también debe conocer que, si todo el mundo siembra girasol, las penalizaciones pueden ser graves.

Por otra parte, a la hora de calcular los ingresos de los agricultores que opten por sembrar girasol, las cuentas que se hagan debe tener un mayor realismo.

Como se sabe, la ayuda dispuesta por la CE se establece para compensar la eliminación del precio institucional fijando habitualmente para este producto y que este año ha superado las 60 pesetas. A partir de la próxima campaña, el precio de la pipa de girasol estará fijado por el mercado libre. Con cierta alegría, se habla de que ese precio estará en 25 pesetas. No hay razones objetivas para hablar de esa cantidad y mucho menos si se produce una gran producción

con exceso de mercado en torno a las 20 pesetas, lo que reduciría ligeramente los ingresos previstos por ese concepto. Además, los agricultores deben recordar que en la próxima campaña no funcionan las ventas a la intervención y que, por lo tanto, no hay posibilidad de garantizar ninguna cotización. Existiría solamente la ley de la oferta y la demanda.

En resumen, las ayudas dispuestas por la Comunidad para el cultivo de girasol en España justificaron el interés de los agricultores para aumentar las superficies de siembra. Frente a las cifras de la campaña anterior, existe un margen de 300.000 hectáreas de aumento sin caer en penalizaciones. Sería deseable que se superase ese techo marcado por Bruselas. Pero, el agricultor vería rotas sus cuentas, sus ingresos de la lechera, si las siembras desbordan todas las previsiones. Es posible y necesario aumentar las siembras de girasol, sobre todo en zonas de la mitad norte donde debe ser un cultivo alternativo al cereal. Pero, debería existir también cierta prudencia. La avaricia puede romper el saco y dejar los ingresos totales por Ha. más bajos que los castigados cereales. Le toca decidir al agricultor con todos los papeles en la mano, no con las cuentas del Gran Capitán.

93 PUBLICIDAD



Anuncia una pérdida de renta de hasta el 20 por ciento

## El COPA convoca manifestaciones de agricultores en toda Europa ante la reforma de la PAC

Advierte consecuencias más graves para España

El Comité de Organizaciones Profesionales Agrarias de la CE (COPA) ha convocado manifestaciones de agricultores para todos los países de la Comunidad el próximo 10 de diciembre. El presidente del organismo

convocante, Heeremans, pide que se manifieste la más clara oposición a las propuestas de reforma de la Política Agraria Común (PAC) presentadas por la Comisión Europea.

Ical/C.A.—Según fuentes del COPA, las propuestas presentadas el pasado 15 de noviembre supondrán una baja considerable de los precios agrícolas, "que si no se compensa harán que los agricultores vean descender su renta actual, que ya está en un 50 por ciento de los demás sectores, entre un 15 y un 20 por ciento más, es decir, entre 8.000 y 10.000 millones de pesetas.

El COPA propone como alternativa que se busque un equilibrio en los sectores excedentarios por medio de una política voluntaria de gestión de la oferta o de regular la produc-

ción, lo que daría al agricultor la libertad de elegir si quiere contribuir a reducir los excedentes o si prefiere soportar los costes de la producción excedentaria.

El Comité de Organizaciones Agrarias de la Comunidad Europea considera que los agricultores deben reaccionar de forma energética ante la posibilidad de la puesta en marcha de la nueva Política Agrícola Común y ha programado una serie de actuaciones, entre ellas la discusión todos los grupos políticos del Parlamento Europeo y la entrega de una resolución ante el Consejo Europeo. El 10 de di-

cembre durante la celebración de la Cumbre Europea, tendrán lugar las manifestaciones en toda la CE, Jóvenes Agricultores ya ha convocado la manifestación.

Para esta organización, las consecuencias de la reforma de la PAC serán más graves para la agricultura española por su alta tasa de población activa, carencias estructurales y "un presupuesto agrícola que sigue bajando", lo que hace que "nos veamos una vez más obligados a recurrir a las manifestaciones como única forma de dar a conocer nuestras reivindicaciones".

## El MAPA inspeccionó más de 11.000 industrias agrarias durante 1990

Ical/C.A.—La Secretaría General de Alimentación del Ministerio de Agricultura (MAPA) llevó a cabo durante 1990 más de once mil inspecciones en industrias agroalimentarias, tanto en materia de calidad de los alimentos como de condiciones de los centros de producción.

En el primer caso se realizaron 9.686 inspecciones, en casi 15.000 productos, de las que resultaron sancionadoras 548, por un valor de 276 millones de pesetas. El número de inspecciones sobre calidad de medios de producción fue de 1.360, sobre 2.734 productos, aplicándose 246 sanciones por un total de cien millones.

El mayor número de inspecciones se llevó a cabo en el apar-

tado de vinos y bebidas. El segundo grupo inspeccionado fue el de productos de origen vegetal, donde el MAPA actuó sobre 1.658 productores de frutas y hortalizas frescas, sancionándose a 26 empresas por un valor de 14 millones. En aceites vegetales se llevaron a cabo 784 inspecciones, sancionándose 24 industrias por más de 14 millones.

En productos de origen animal, los servicios de inspección del MAPA llevaron a cabo durante el pasado año 1.650 inspecciones sobre 2.721 productos, sancionándose 168 industrias con más de 78 millones de pesetas. Las más infractoras fueron las cárnicas, las queseras y derivados lácteos.

### SURCOS

AZUCAR.—La Comisión Europea ha dispuesto un fondo de quince mil millones de pesetas a utilizar en tres años para la reestructuración azucarero-remolachera española, a la espera solamente de que la Administración española ponga su parte correspondiente de confirmación. Los presupuestos de agricultura tienen previstos, para esta finalidad, mil millones de pesetas para el próximo año.

REMOLACHA.—La Diputación General de Aragón estudia la reintroducción del cultivo de la remolacha en esta región como alternativa ante las dificultades y las malas perspectivas futuras del maíz. Por otra parte, según fuentes de la Confederación Remolachera, la actual batalla de compra de remolacha por parte de las fábricas en el Duero, responde a la necesidad de productos que estas tienen dado que la cosecha es extremadamente corta.

SEGUROS AGRARIOS.—Las reducciones de precios contempladas en la reforma de la PAC afectarán de manera importante a la contratación de los seguros agrarios combinados, especialmente a algunos como el integral de cereales que verán disminuir el montante de las primas como consecuencia de la bajada de precios, al mismo tiempo que se puede dar una disminución de la superficie sembrada. Sin embargo, los gastos fijos de gestión del seguro permanecerán iguales. Todos estos factores traerán como consecuencia que Agrosegura tenga que estudiar seriamente el futuro de esta línea, la más importante en cuanto a volumen de contratación, pero también la que registra un índice más elevado de siniestralidad.

MERCO.—La empresa pública Mercados de Origen S.A. (MERCO), ha alcanzado unos resultados positivos de 207 millones de pesetas en los primeros meses de 1991, tras un largo período de pérdidas y un año después del nombramiento de Enrique López como presidente ejecutivo. En 1990, la empresa registró pérdidas en negocios operativos cifradas en 3.321 millones de pesetas. Las medidas adoptadas a lo largo de este año han afectado, según la dirección de Merco, a todas las áreas de gestión, especialmente a la mejora de la operatividad comercial, reducción o abandono de aquellas actividades que generaban pérdidas, reestructuración de personal y reducción del equipo directo, etc.



Realiza ¡ya! un dibujo del campo en tu tierra y... ya verás artista

Si estudias E.G.B., vives en Castilla y León y te gusta el campo; elige un motivo y marcate un dibujo.

Porque tú tienes mucho que pintar: los trigales, los viñedos, los pastos, el ganado, o cualquier tema relacionado con la agricultura y ganadería de nuestra comunidad. Lo que más te guste.

El campo de Castilla y León, como tú lo ves.

Entre todas vuestras pinturas se escogerán 12 para hacer con ellas un calendario del próximo año.

Y con todos los dibujos recibidos se preparará una exposición. Para hacerte famoso.

Y además habrá premios para nuestras jóvenes promesas. Vamos artista, habla con tu profesor, entérate bien y ¡A PINTAR!



Junta de Castilla y León

Consejería de Agricultura y Ganadería



Entrega el dibujo, tamaño folio, a tu profesor. La Consejería de Agricultura y Ganadería remitirá las bases de participación a todos los centros de E.G.B. de la Comunidad.

## Las solicitudes de la prima de ovino y caprino, a partir del 2 de diciembre

En el Boletín Oficial del Estado del día 21 del mes en curso se publica la orden del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se instrumenta la solicitud y concesión de la prima en beneficio de los productores de ovino/caprino campaña 92.

Teniendo en cuenta que sólo a partir de la publicación de la citada orden es posible ordenar la confección de los impresos que el ganadero debe utilizar para hacer su solicitud, esta Adminis-

tración autonómica informa a los ganaderos de Castilla y León, de las dos especies citadas, que los impresos estarán a su disposición en las 96 Unidades Veterinarias de la Región a partir del día 2 del mes de diciembre próximo. Se recuerda a los interesados que el período de solicitud hasta el día 31 de diciembre de 1991. Desde esa fecha hasta el día 14 de enero del 92, incluye, también podrán presentarse solicitudes pero la prima se paga con un 30 % de descuento.

El dimitido coordinador recibe el apoyo de sus compañeros

## Dirigentes nacionales de IU rechazaron nombrar a un sustituto de Anguita

Los principales dirigentes nacionales de IU rechazaron ayer la designación de un coordinador general provisional que sustituya al dimitido Julio Anguita, así como la posibilidad de que la presidencia ejecutiva renuncie en pleno.

Madrid (Efe).—Esta última es una petición formulada por las direcciones regionales de Andalucía y Extremadura y la provincial de Salamanca, por entender que la presidencia ha sido incapaz de aplicar las resoluciones de la II Asamblea para impedir la constitución de IU de Valencia como un partido.

Así, el "número dos" del PCE, Francisco Frutos se mostró contrario a ambas posibilidades, aunque reconoció que ahora los integrantes de la presidencia ejecutiva tienen una menor capacidad de actuación. Esas ideas fueron también apuntadas por dirigentes del PASOC, entre los cuales Alonso Puerta calificó de "barbaridad" que IU se quede sin dirección en un momento en el que hay que reorganizar el debate, ya que lo contrario supondría poner a la coalición en "estado de excepción".

### APOYO

Mientras tanto, Julio Anguita recibió nuevos apoyos de sus compañeros en la dirección de IU, entre los que destacaron los pronunciados por Frutos al término de la reunión del secretariado del PCE, cuando afirmó con seguridad que la mayoría de los miembros de su partido quieren que sea de nuevo candidato a liderar la coalición.

En una reunión a la que no

asistió el "crítico" Juan Berga y de la que se ausentó Francisco Palero, la dirección comunista mostró su solidaridad con el dimitido dirigente, quien también fue apoyado por otro de los socios de la coalición, Izquierda Republicana (IR). El secretario general de IR y portavoz de la coalición, Isabelo Herreros, calificó de "intolerables" las críticas a Anguita, entre las que figuró la de Alonso Puerta, quien reiteró que el excoordinador general ha cometido un error con su "desmesurada" renuncia.

Los cruces de declaraciones sirvieron también para exponer el enfrentamiento que viven los dirigentes de IU, ya que ayer por la mañana el vicesecretario general del PASOC, Franco González, acusó a un sector del PCE cercano a Anguita de instrumentalizarle, aunque no mencionó nombres concretos.

### CLAVOS ARDIENDO

El portavoz de IU en el Congreso, Nicolás Sartorius, dijo ayer que las "viejas ideas" se "resisten a que lo nuevo avance" y que "cuando uno se aferra a clavos ardiendo, al final se quema", en referencia a la actitud de algunos militantes del PCE en el proceso actual de IU. "Cuando las situaciones son difíciles, la gente se aferra a las grandes verdades como clavos



Nicolás Sartorius. ARCHIVO

ardiendo", explicó Sartorius en breves declaraciones a la prensa durante la convención sobre "La izquierda transformadora" organizada por el PASOC para este fin de semana.

Sartorius agregó que "construir una nueva formación política, cuando llevamos sólo cuatro o cinco años con IU, no se hace de la noche a la mañana, eso cuesta mucho, supone muchos esfuerzos". "Supone un camino que hay que hacer y, por lo tanto, las ideas viejas, las ideas que se resisten a desaparecer siempre son dificultosas de superar", dijo.

## El Consejo de Ministros aprobó el contrato con Telefónica para los próximos 30 años

Madrid (Efe).— El Consejo de Ministros debatió ayer su posición ante la próxima cumbre europea de Maastricht y aprobó la adaptación del sector petrolero al marco comunitario, así como el contrato del Estado para los próximos 30 años con la compañía Telefónica.

El Gobierno expresó su "satisfacción" por el consenso alcanzado en el Parlamento "con todas las fuerzas políticas", ante la cita del Consejo Europeo de la CE, y valoró positivamente el debate en que ese acuerdo se produjo, dijo la ministra Portavoz, Rosa Conde.

También estudió el Gabinete las próximas reuniones que, tanto los ministros de Exteriores como los de Economía de la CE, celebrarán en los próximos días con carácter preparatorio para los trabajos de Maastricht.

A través de un Real Decreto, el Ejecutivo aprobó medidas urgentes para la progresiva adaptación del sector petrolero a la CE, con el doble objetivo de "garantizar a las compañías del sector unas estructuras competitivas y de asegurar la transición ordenada hasta la desaparición del monopolio de petroleos", señala la referencia oficial del Consejo.

### TELECOMUNICACIONES

El nuevo contrato del Estado con Telefónica, otro de los asuntos aprobados por el Gabinete, se configura como uno de los tres instrumentos básicos sobre los que se apoya el desarrollo de las telecomunicaciones junto con la modificación de la Ley de Ordenación y el Plan Nacional de ese sector. Según este Acuerdo, si bien se otorga a Telefónica, inicialmente, para su explotación en régimen de monopolio, los servicios que presta en la actualidad, plantea un proceso gradual de reducción de los mismos hasta quedar limitados al servicio de telefonía básica y el de alquiler de circuitos.

### NOMBRIAMIENTOS

El Consejo también dió el visto bueno a diversos nombra-

mientos, entre ellos los de los embajadores de España en Lituania, con residencia en Copenhague, Carlos Fernández Longoria; en Suráfrica, Mariano Ucelay, y en Liechtenstein, Joaquín Martínez-Correcher.

Otros nombramientos fueron los de María José Lombart, como directora general del Centro de Gestión Catastral y Cooperación Tributaria, y el de Enrique Gavilanes, director general de Conciertos, Compras, Obras e Instalaciones.

### LOGSE

El Gabinete desarrolló el contenido de la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE) mediante dos reales decretos. El primero de ellos establece la estructura del Bachillerato con cuatro modalidades —Ciencias Humanas y Sociales, Ciencias de la Naturaleza y la Salud, Tecnología y Artes—, y el segundo precisa las especialidades de los profesores de Enseñanza Secundaria. También autorizó el Consejo un expediente de obras para duplicar un tramo de la vía férrea en la línea Valencia-Tarragona, por importe de 4.765 millones de pesetas.

En materia de Asuntos Exteriores, el Ejecutivo acordó remitir a las Cortes un Acuerdo entre el Gobierno y la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), relativo a la celebración, organización y financiación de la Conferencia Administrativa Mundial de Radiocomunicaciones que se celebrará en Tremolinos, durante el mes de febrero del año próximo. El Consejo dió luz verde al Registro General Sanitario de Industrias y Establecimientos de productos alimenticios y alimentarios, como instrumento adecuado para garantizar la salud colectiva y eliminar los posibles riesgos que dichos productos puedan suponer.

Igualmente, el Ejecutivo aprobó el Plan de Seguros Agrarios Combinados para el ejercicio de 1992.

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

396.000.000 de pesetas a la fracción 7.ª de la serie 12.ª del número 76.872

40.000.000 de pesetas al núm. 76.872

20.000.000 de pesetas al núm. 48.510

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
2.840 7.901 8.999 0526 1.631

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
676 972 824 686 792 016  
826 876 213 398 581 629

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:  
37 20 82 87

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 708.750 pesetas a los del segundo.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 872.

12.500 pesetas a los números terminados en 72.

5.000 pesetas a los números terminados en 2, 6 y 0.

### SORTEO "ZODIACO"

Ha resultado signo AFORTUNADO "SAGITARIO" (n.º 37.133) con 40.000.000 de pesetas.

La fracción 8.ª del n.º 37.133 "SAGITARIO" tiene un premio de 246.000.000.

Signos FAVORABLES "VIRGO" y "ESCORPIO", del n.º 37.133, con 20.000.000.

La fracción 9.ª del signo "VIRGO" del n.º 37.133, tiene 46.000.000.

La fracción 8.ª del n.º 37.133 del signo "ESCORPIO", tiene 46.000.000.

Todos los signos restantes que tengan el n.º 37.133, tienen 10.000.000 y los reintegros especiales son 3, 8 y 2.

## EN POCAS LINEAS

Enrique Esparcia Ramos, dueño de un supermercado de Alcazar de San Juan (Ciudad Real), detenido días pasados en relación con el "fraude del IVA", ingresó ayer en prisión, tras prestar declaración ante el titular del juzgado central de instrucción número tres de la Audiencia Nacional.

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, dijo ayer que los sindicatos "nos vamos a tener que plantear si continuamos en este paripé" aludiendo a la falta de talante negociador por parte del Gobierno sobre reformas estructurales del mercado de trabajo.

Redondo hizo esta consideración en rueda de prensa tras concluir el comité confederal, máximo órgano entre congresos, que aprobó el presupuesto de la estructura confederal para 1992, una "moción de urgencia sobre la generalización de la conflictividad social" y la integración de la Unión de Trabajadores de la ONCE (UTO) en UGT.

Una semana después de que volcara a los pocos minutos de su botadura, la nao "Victoria" ha sido rebotada esta madrugada en el puerto onubense de Isla Cristina, informó el alcalde de la localidad, Juan Hormigo.



PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

**D.ª Obdulia Robledano de la Cita**

Que falleció en Segovia el día 2 de diciembre de 1990

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 2, a las 8 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Sus hijas, María Jesús y María de los Angeles Martínez Robledano; hermana, María Robledano de la Cita; hijo político Francisco San Frutos; nietos, Juan-Francisco, Antonio-Javier, Ana-Cristina e Inmaculada; bisnieta, Estefanía, y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Con anterioridad hirieron gravemente a un funcionario y a un vecino de Riudoms

## Dos reclusos muy peligrosos huyeron de la prisión de Huesca con el coche del director

Los dos reclusos que se fugaron ayer de la cárcel de Huesca huyeron de nuevo con el coche del director de la prisión, que tenía una rueda pinchada, al no conseguir apoderarse del vehículo de un vecino de Riudoms, al que hirieron gravemente con un arma blanca al oponerles resistencia, después de hacer lo mismo con un funcionario de la prisión.

Tarragona (Efe).—El herido, Josep Gómez Hernández, de 50 años, se encuentra en estado grave en el hospital de San Juan de Reus, donde fue intervenido quirúrgicamente de varias heridas con arma blanca.

Según informa el Gobierno

Civil de Tarragona, los dos fugados dejaron en libertad esta madrugada a los dos funcionarios de la prisión de Huesca que se llevaron ayer como rehenes en la masía Mas Llibrete, de Borja del Camp. Ambos se encuentran en perfecto estado.

Sobre las cuatro de la madrugada, se dirigieron a Riudoms, donde hirieron a Josep Gómez, y posteriormente huyeron de nuevo en el turismo del director de la cárcel de Huesca en dirección a Montbrió del Camp.

Anteriormente, el jefe de servicio de la prisión de Huesca, José Sanz Monclús, de 44 años, resultó herido al intentar evitar el motín en este centro.

Sanz Monclús permanece ingresado en la Unidad de

Cuidados Intensivos del hospital Miguel Servet de Zaragoza, y su pronóstico es "reservado".

La Guardia Civil ha montando controles en las carreteras y caminos de la comarca del Baix Camp por la que se supone que aún pueden permanecer los fugados Jesús Castillo Jurado, natural de Tarragona, y Carlos Manuel Estévez García, de Barcelona, que cumplían condenas de 25 y 31 años y están considerados muy peligrosos.



María Jesús Jiménez. TELEFOTO EFE

## Ingresó en prisión la madre de los niños desaparecidos

Avilés (Efe).—El titular del juzgado de instrucción número uno de Avilés, Julio García Lagares, decretó ayer el ingreso en prisión de María Jesús Jiménez, de 29 años, madre de los cuatro niños que cayeron al mar desde un acantilado en las cercanías de la playa de Salinas el pasado martes. Según aseguró el juez anoche en rueda de prensa, la acusación que pesa sobre la madre es la de "imprudencia con resultado de al menos una muerte y tres desapariciones".

Por otra parte, el médico forense ha recomendado a las autoridades penitenciarias que mantengan a María Jesús Jiménez aislada en el interior de la prisión de Oviedo donde ingresó anoche mismo.

A última hora de la tarde se procedió a la reconstrucción de los hechos en el mismo lugar donde sucedieron, una zona conocida como La Peñona, desde la que los niños cayeron al mar. La madre sigue sosteniendo que se precipitaron al agua mientras jugaban y que ella intentó ayudarlos sin conseguirlo, momento en el que se le resbaló su hija pequeña, María Elena, de once meses, a la que llevaba en brazos.

Según el juez, esta versión "no encaja con criterios de racionalidad", por lo que ha decretado la prisión incondicional sin fianza.

## Policía muerto por un atracador en Bilbao

Bilbao.— (Ical/Vasco Press).—El agente del Cuerpo Nacional de Policía Emilio García González, de 37 años y natural de León, murió ayer en Bilbao a consecuencia de los disparos efectuados por una persona que minutos antes había atracado una farmacia.

El asesinato se produjo cuando el agente se disponía a detener al atracador, que disparó dos tiros a quemarropa contra el policía.

## Nueva Gama Delta

# LA TRANSFORMACION DEL MITO



Para Lancia, renovar al mítico Delta, era un reto. Y lo hemos conseguido, desarrollando un automóvil con un espíritu nuevo, exclusivo, con poder. Heredero de la tecnología que más triunfos ha cosechado en el Campeonato del Mundo de Rallies. Descubra las importantes innovaciones interiores y exteriores de la nueva gama DELTA. Desde la nueva versión LX con un motor de 1.500 c.c. que incluye el más completo equipamiento de serie: elevalunas eléctricos, cierre centralizado, doble espejo, pintura metalizada, llantas de aleación... hasta la agresividad y la fuerza del nuevo HF INTEGRALE 16 V, con un carácter absolutamente deportivo, un motor de 210 CV, un poder de aceleración de 0 a 100 Km/h en 5,7 segundos, y ahora con posibilidad de incorporar aire acondicionado.

La nueva gama DELTA llenará de satisfacciones a los que consideran que conducir es un placer.

Modelo	c.c.	C.V.	P.V.P. desde*
Delta 1.5 LX	1.498	82	1.550.000
Delta 1.6 GT i.e.	1.585	111	1.795.000
Delta HF Turbo	1.585	143	2.197.000
Delta HF Integrale 16 v.	1.995	210	4.470.000

\*Península y Baleares IVA y Transporte incluidos.



Se reanudarán el 4 de diciembre en Washington

## Bush: "Habrá conversaciones de paz con o sin los israelíes"

El presidente de EEUU, George Bush, dijo ayer que las conversaciones para la paz en Oriente Medio se reanudarán el próximo 4 de diciembre en Washington, estén presentes o no los israelíes. "No sé quién va a acudir el 4 de diciembre, pero vamos a comenzar las conversaciones", afirmó Bush.

Washington.—El presidente norteamericano hizo estas breves declaraciones a la prensa mientras realizaba unas compras navideñas en un centro comercial de Frederick, cerca de la residencia de Camp David (Maryland) donde pasa las vacaciones de la fiesta de "Acción de Gracias".

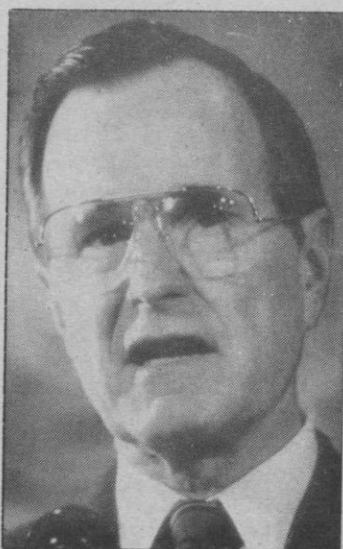
Estados Unidos se negó a cambiar la fecha del 4 de diciembre para la reanudación de las conversaciones de paz pese a la insistencia de Israel en que se aplazaran cinco días.

Salvo Israel, los demás participantes en las conversaciones —Siria, Líbano, Jordania y los palestinos— aceptaron acudir a

la capital norteamericana el día 4.

Por su parte, el embajador de Israel en EEUU, Zalman Shoval, dijo ayer en Washington que la controversia sobre la fecha de la reanudación de las conversaciones para la paz en Oriente Próximo "no es una cuestión fundamental".

A su salida de la sede del Departamento de Estado, donde se reunió con altos funcionarios de EEUU durante hora y media, el diplomático israelí señaló que su Gobierno está examinando "todas las posiciones y todas las sugerencias" sobre la reanudación del diálogo iniciado en Madrid hace menos de un mes.



George Bush. TELEFOTO EFE

"Nunca dijimos que la fecha es una cuestión fundamental. Siempre hemos dicho que lo fundamental es la comunicación directa" entre árabes e israelíes, destacó Shoval.

### PANORAMICA

**YUGOSLAVIA.**— La misión especial de la ONU para Yugoslavia regresará a ese país mañana domingo y espera volver a Nueva York dentro de una semana para que el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, emita el informe solicitado por el Consejo de Seguridad, se informó hoy.

**URSS.**— Los Servicios Secretos de la Federación Rusa descartan la posibilidad de un nuevo intento de golpe de Estado en la URSS.

**EEUU.**— Al menos diez personas murieron ayer, viernes, en un accidente en cadena que afectó a 200 vehículos en una autopista californiana debido a una tormenta de polvo que anuló la visibilidad, informó la Policía.

## Gorbachov y Yeltsin negocian una salida a la crisis financiera soviética

Moscú.— El presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, y de la Federación rusa, Boris Yeltsin, se reúnen hoy para negociar una salida a la crisis financiera que vive el país, informó a Efe el portavoz del Kremlin, Alexander Lijotal.

El Banco del Estado de la URSS anunció ayer la suspensión de los pagos presupuestarios, después de que el Parlamento soviético, bajo la presión de la Federación rusa, negase un crédito de 90,5 mil millones de rublos (unos 53 mil millones de dólares) para financiar el presupuesto de emergencia del último trimestre de 1991.

Lijotal señaló que posiblemente Yeltsin concurrirá a la reunión acompañado de Yegor Gaidar y Guenadi Burbulis, vi-

cepresidentes del Gobierno ruso.

### DISPAROS EN NAGORNO KARABAJ

El helicóptero MI-8 que se estrelló el pasado miércoles en Nagorno Karabaj fue alcanzado por disparos hechos con armas automáticas, según anunció ayer, viernes, el fiscal general azerbaiyano, Murad Babayev, que se basó en las investigaciones de algunos expertos locales.

Esta tragedia aérea, en la que murieron 22 personas, entre ellas varios altos cargos azerbaiyanos, provocó una gran tensión entre Azerbaiyán y Armenia, que casi desembocó en un conflicto frontal entre las dos repúblicas.



TELEFOTO EFE

**EL ESPERANTO EN VEZ DEL LATIN Y MAS DEMOCRACIA.**— La adopción del esperanto como latín del siglo XX, y más democracia interna en la Iglesia han sido algunas de las peticiones formuladas ayer, viernes, en la asamblea del Sínodo de Obispos, que debate el futuro del cristianismo en la nueva Europa.

El arzobispo rumano de Alba Julia, Giorgi Jakubini, señaló que la Iglesia debe mostrar su carácter supranacional adoptando una lengua supranacional como el esperanto, dado el carácter de lengua muerta del latín. Por su parte, el obispo finlandés Paul Verschuren, presidente del episcopado católico escandinavo, invocó para la Iglesia mayor democracia: "el Sínodo limitaría injustamente el problema de la libertad si ésta fuese vista como una cuestión que no le afecta incluso en su seno".

En la imagen, Juan Pablo II, presidiendo el Sínodo.

Para defender a los ciudadanos franceses en la zona

## Francia envía un destacamento militar a Togo

París.— Francia envió ayer, viernes, a Cotonu (Benin), 300 soldados destinados a proteger a los más de 3.000 ciudadanos franceses residentes en Togo, en caso de que se produjese un golpe de Estado antidemocrático.

El destacamento enviado a Benin, país fronterizo con Togo, depende del tercer regimiento de paracaidistas de Infantería de Marina, informó el portavoz del Ministerio francés de Asuntos Exteriores, Daniel Bernard.

Francia justificó su iniciativa de enviar tropas a Benin, en la frontera próxima a Togo, y desplegar militares en la frontera norte de Yibuti, para proteger a los ciudadanos franceses y la democracia balbucente en ambos países.

Por su parte, los militares togoleses, que desde miércoles intentan derrocar al Gobierno de transición, anunciaron hoy, sábado, que abandonan los puntos

estratégicos que ocuparon en Lome, aunque mantienen control de los medios de comunicación. En un comunicado publicado esta madrugada, los golpistas afirmaron que su decisión se debe a la postura del presidente de Togo, general Nasimge Eiadema, quien el viernes les pidió que regresen a sus cuarteles.

En una intervención en la radio nacional, Eiadema, en el poder desde 1967, cumplió parcialmente las exigencias golpistas, que sólo le reconocen a él como mando supremo de los Ejércitos.

En vez de destituir al primer ministro como lo pedían los golpistas, Eiadema expresó su apoyo a Joseph Koku Kofigoh, al que sin embargo pidió que comience consultas con todas las sensibilidades del país para formar un gobierno de transición, una de las exigencias de los golpistas.

## ESPECIAL EMPRESAS



LOTE pts. + IVA

N.º 1	2.420
N.º 2	3.355
N.º 3	4.395
N.º 4	4.830
N.º 5	5.770
N.º 6	7.470
N.º 7	8.285
N.º 8	8.990

- Precio total con caja navideña y preparación
- Solicite nuestro catálogo: Telf. 42 32 00
- Promoción válida hasta el 14 - Diciembre - 1991
- Todas estas ofertas son válidas, salvo error tipográfico o agotamiento de existencias.

### CASH - Segovia - IFA

Polígono Industrial EL CERRO  
Telf. 42 87 62 - SEGOVIA

### CASH - Cantalejo - IFA

Avd. de Cuéllar s/n. Telf. 52 10 66  
CANTALEJO - SEGOVIA

### Claudio Moreno y Cía, S.A.

CENTRAL DISTRIBUIDORA:

C/ Navacerrada, 1

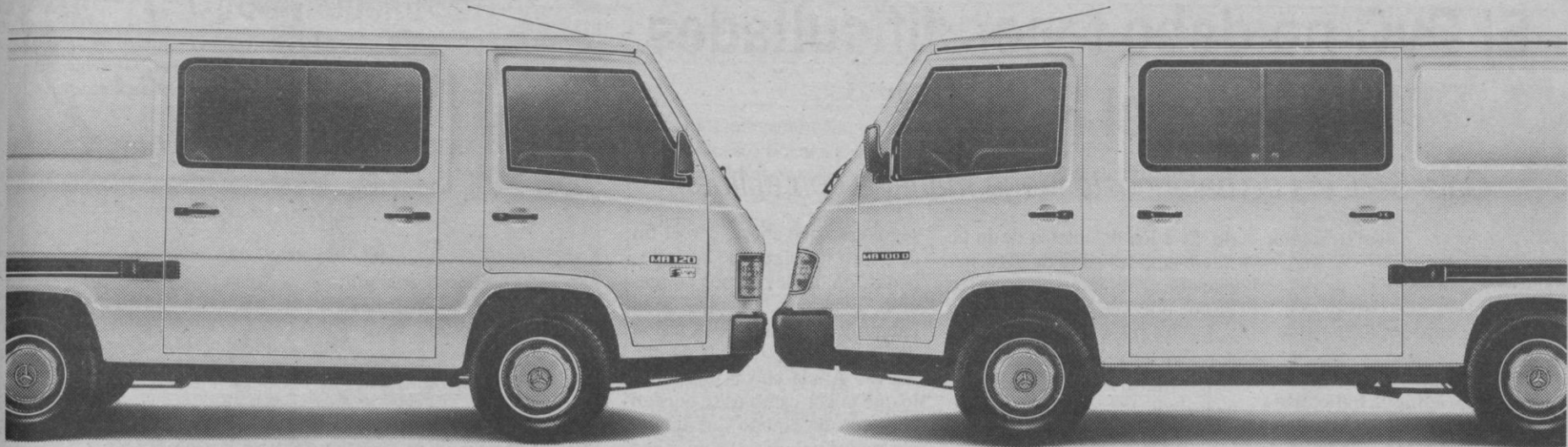
Teléfono \* 42 32 00 (4 líneas)

40006 SEGOVIA - Pol. Ind. "El Cerro"

Fax: 42 66 92

Esta furgoneta ha triunfado en toda Europa.

Esta es aún mejor.  
Nueva MB 100 D.



## Descubra las 7 diferencias

Cuando 100.000 usuarios en toda Europa piensan que una furgoneta es perfecta, parece difícil superarse. En Mercedes-Benz nos lo hemos propuesto. Y este es el resultado. Las nuevas Mercedes. Descubra las diferencias.

1.- Nuevo aspecto exterior de las MB 100 D, 140 D y 180 D. Con nuevo frontal aerodinámico, 13,5 cm. más largo. Faros e intermitentes de nuevo diseño con mayor superficie reflectante. Parachoques de nueva estructura. Y ángulo de apertura de la puerta trasera de hasta 270° (opcional).

2.- Nuevo equipamiento interior. Salpicadero de un sólo cuerpo, instrumentación complementaria, superficie antireflectante, mandos más accesibles y acabado estilo turismo.

3.- Mayor confort. Nuevos asientos anatómicos-envolventes. Sistema de cinturón de seguridad más cómodo. Servodirección de serie. Y mayor insonorización en cabina.

4.- Nuevo concepto Diesel. Motores de una alta rentabilidad y reducción drástica de la contaminación am-

biental, con nuevos sistemas de precámara e inyección indirecta. Nuevo embrague de accionamiento hidráulico.

5.- Mayor seguridad activa y pasiva. Nuevo volante en forma de copa para amortiguación de impactos. Suelo de cabina reforzado. Frontal más largo y resistente. Bastidor con sistema de absorción de la energía de choque. ABS opcional.

6.- Nueva gama para los 90. MB 100 D, MB 140 D y MB 180 D, con todas las variantes entre 1000 y 1800 kilos de carga y entre 6,5 y 9,5 m<sup>3</sup> de volumen.

7.- Menor mantenimiento y máxima garantía. Intervalos de 10.000 km. para los cambios de aceite y de 30.000 km. para el mantenimiento general. Garantías de 2 años ó 200.000 km. para motor y cadena cinemática y 1 año sin límite de km. para todo el vehículo, piezas y mano de obra incluidas.

Furgonetas MB 100 D - 140 D - 180 D  
Las nuevas Mercedes

**Trabajamos para su éxito**



**SEGAUTO, S.A.**

Peñalara, 10. Pol. del Cerro. Tel. 42 76 11. SEGOVIA.

Jornada deportiva del fin de semana

# El DyC no debe tener dificultades ante el Hullera

## Caja Segovia de baloncesto juega mañana con el líder

JOSE M.ª MARTIN

### Fútbol

Tercera División, 14ª jornada

**DYC - Hullera, domingo 4 tarde "La Mina". Palazuelos de Eresma.**

Arbitro: Santamaría Nicolás (Burgos).

En contra de lo que hasta ese momento había conseguido el DyC, el Hullera no consiguió ganar su primer encuentro de liga hasta la jornada quinta. Lo cierto es que no lleva una buena campaña y que, sin ser uno de los equipos peor clasificados del grupo, no debe significar un conjunto en exceso difícil para los locales. Su mayor regularidad se refleja en los cuatro encuentros que ha ganado y en los mismos que empató y perdió. Con doce puntos es decimotercero, con un partido menos, —se suspendió por la nieve el que debió jugar la pasada semana con La Bañeza—, y se encuentra a siete puntos del DyC. Equipo este que saltará al campo como claro favorito.

**Racing Lermeyo - G. Segoviana, domingo 3,45, Lerma (Burgos).**

Arbitro: Guerrero Martínez (Soria).

Puede ser un encuentro entre iguales. Un punto, en favor de los gimnásticos, separa ambos conjuntos en la clasificación, en la que los de la ciudad ducal tienen en su haber un positivo. El campo de Lerma no ha sido casi nunca propicio para los que ahora viajan. ¿Hasta donde podrá impulsar a los jugadores el cambio de entrenador?. La respuesta llegará después del parti-

do. Si a los delanteros de la G. Segoviana les sirve de algo, sepan que el conjunto Lermeyo es de los que más goles encajó en lo que se lleva de liga. No hay bajas en el conjunto que va a dirigir Mario Marcos, y sólo cabe la duda de Moral que se recupera lentamente. Encuentro importante para el conjunto de nuestra capital.

### Baloncesto

División de honor femenina 11ª jornada

**Caja Segovia - Sandra Gran Canaria.**

Domingo 12 horas, Polideportivo "Pedro Delgado".

Visita el líder del grupo B la cancha segoviana. El equipo canario perdió su primer encuentro en la liga en casa y se lo ganó el rival de mañana. Entonces no había tantas bajas en el equipo



De Olja se espera mucho. ANTONIO

segoviano que ahora, con el fin de cubrir las plazas de las lesionadas, ha de llevar, por obligación, jugadoras juveniles a su banquillo. Además de la lesión de Enma, existe la duda de que Nieves Anula pueda jugar, por lo que pocos cambios se pueden hacer en un equipo que tras el cinco inicial tiene muy poco donde variar. Enfrente tendrá, además, el líder. De cualquier forma y debido a que el equipo de casa nos "chafa" todos los pronósticos, para curarnos en salud ponemos una equis.

### Fútbol Sala

División de Honor, Grupo impar, décima jornada.

**Gran Canaria - Caja Segovia, hoy, 17,30 (hora canaria), Polideportivo "J. Beltrán". Las Palmas.**

Arbitros: Zurro y Couso (Guadalajara).

Está realizando una sensacional campaña el equipo gran canario. Su último éxito fue el empate el pasado domingo en la cancha de Interviú. A ello se une, en contra del conjunto segoviano, la designación de la pareja arbitral. Son malos de so-



El equipo gimnástico necesita puntuar. ANTONIO

lemnidad los dos colegiados alcarreños y para más "inri" tienen un bien ganado título de ca-

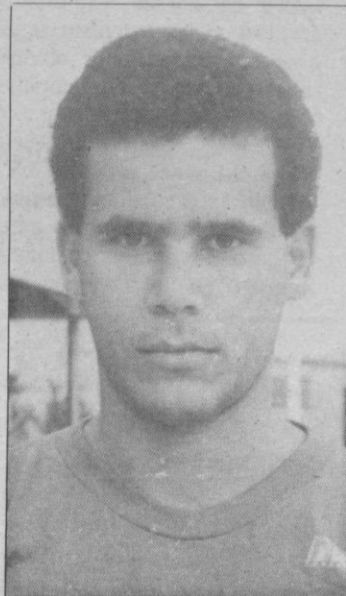
seros. Va a ser "dificilillo" que consigan puntuar los jugadores que dirige Julián en aquella cancha. Ericson aún no se recuperó totalmente de su tirón.

### Pelota

Campeonato de España de Clubes, división de honor.

**Lagún Artea - Valledado Caja, domingo 11 horas, Sestao.**

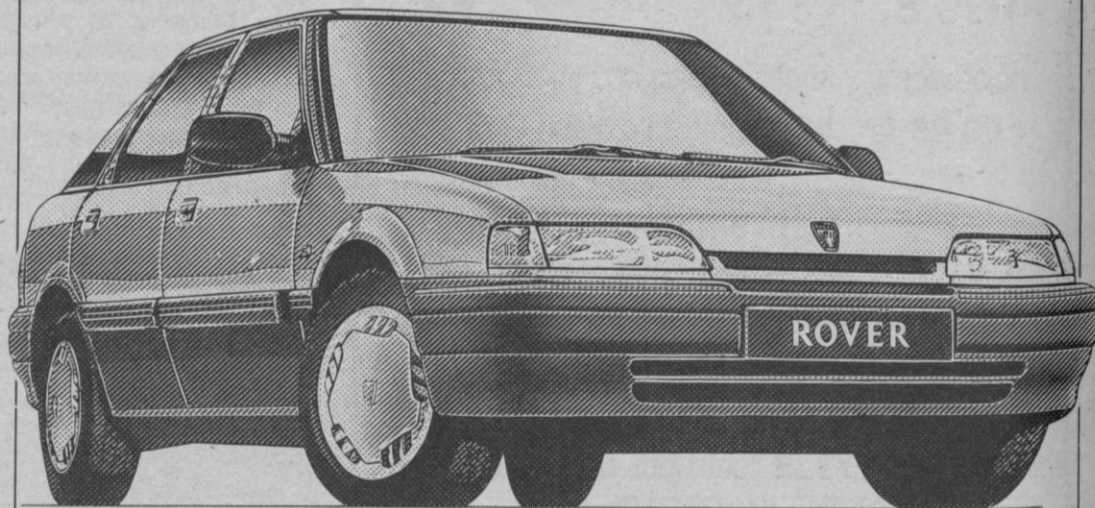
Un sólo punto les hace falta sumar a los jugadores del equipo de Valledado para alcanzar su permanencia en la categoría. La cancha es difícil, pero no lo serán menos los encuentros que les quedan por disputar. El punto podría llegar en la modalidad de paleta, y si César Baeza y Miguel Medrano juegan como lo hicieron el pasado domingo, pueden lograrlo.



Ericson no se recupera. ANTONIO

## ROVER SERIE 200

### 16 VALVULAS INYECCION ELECTRONICA



Versiones 1.4 y 1.6, 16 válvulas

Desde **1.774.000** ptas\*



**ROVER SERIE 200**  
3 Y 5 PUERTAS

Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS.** Los Coches, 7. Tel. 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.



\* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.



**Junta de Castilla y León**

Delegación Territorial  
Servicio Territorial de Medio Ambiente  
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO  
Sesión de 14 de junio de 1991

## ANUNCIO

### INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE CONSTRUCCION EN CARBONERO EL MAYOR

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 85 y 86 de la Ley del Suelo y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— *Nave industrial para lavado, preparado y envasado de productos hortofrutícolas, en suelo no urbanizable del término municipal, promovido por D. Juan Pedro Muñoz Rubio.*

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, plaza Platero Oquendo n.º 3, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

Otros encuentros

Se incorporan equipos de base a las competiciones de carácter regional en la modalidad de baloncesto. Este deporte es en Segovia uno de los que más actividad llevan a cabo dentro de los que se juegan en el campo de la Comunidad. En estos momentos lo hacen cuatro en la segunda división y dos más en la categoría juvenil. Ninguna otra actividad deportiva provincial supera ese número en equipos ni en jugadores.

JOSE M.ª MARTIN

**Fútbol Sala**  
Primera división  
Cuéllar - Majadahonda,  
domingo, 12,30, Santa Clara.

Mejorada - Cotton Club,  
domingo 12 horas, Mejorada del Campo.

Competiciones provinciales: los encuentros correspondientes a la liga de primera y segunda división, horario de partidos y canchas de juego, fueron publicados en nuestro diario del pasado jueves.

**Baloncesto**  
2ª División. Grupo B, 9ª jornada.

Miguel Tovar - Univ. Salamanca, hoy, 20 horas, "P. Delgado".

Arcos - Caja Segovia, hoy, 8 tarde, Zamora.

2ª Femenina. 6ª Jornada.  
Habitat - C. B. Duero, hoy, 8 tarde, Teodosio.

Jesuitinas - Miguel Tovar, hoy 7 tarde, Valladolid.

**Competiciones Provinciales**

Categoría Senior.  
Persianas Hernando - Cantimpalos, hoy 6,30 "P. Delgado".

Ladreda - La Zona Cuéllar, hoy 6 tarde "P. Delgado".

Gestetner - Domingo de Soto, hoy 6 tarde "P. Delgado".

Europol CBS - Jesuitinas Junior, hoy 6 tarde "P. Delgado".

Jesuitinas - Europol Junior, hoy 10 noche "P. Delgado".

Juvenil masculino.  
Jesuitinas - Adal, hoy 10 noche "P. Delgado".

Angel Alcázar - JPM Junior, domingo 11 horas A. Alcázar.

Apa Claret - Unami, domingo 12 horas Claret.

Juvenil Femenino.  
Horizonte Cultural - Mesón D. Sancho, domingo 12 horas, Politécnico.

Domingo de Soto - Cantimpalos, domingo 10 horas, Claret.

Competición Autonómica.

Juvenil Masculina. 1ª Jornada.

Horizonte Cultural - C. B. Elosúa León, domingo 12 horas, Teodosio.

Juvenil Femenina.  
Descansa el C. B. Jesuitinas.

**Fútbol**  
Primera Regional Preferente

Quintanar - San Telmo, domingo 14 horas, La Albuera (Pistas).

Centro Udaco - Numancia, domingo 4 tarde La Albuera (Pistas).

**Competiciones provinciales**

Grupo A. 11ª jornada.  
Cantimpalos - Arlequín, 4,30

Villacastín - San Rafael, 4  
San Lorenzo - Bernuy, 12 horas

Mozoncillo - La Granja, 16,15

El Espinar - Valseca, 4  
Grupo B

Navas de Oro - Virgen del Castillo, 4

Cantalejo - Cuéllar, 4  
Sepúlveda - Carbonero, 4

Coca - G. Ayllonesa, 4  
Juvenil

Hoy sábado  
G. Ayllonesa - Sepúlveda, 4

Unami - El Espinar, 6  
Nueva Segovia - Apa Claret, 4

DyC Palazuelos - Cuéllar, 4

La Granja - Riazano, 4  
Domingo

G. Segoviana - Quintanar, 10 horas.

**Balmano**  
2ª División, 9ª jornada

Nava Caja - Aranda Torremilanos, hoy 7 tarde, Nava de la Asunción.

**Tenis de Mesa**  
2ª División. 4ª Jornada

Marsan La Granja - ATM Caja Segovia, hoy 6 tarde, León.

EN TIEMPO RECORD

JOSE M.ª MARTIN

La Delegación Segoviana de Baloncesto llevará a efecto hoy en el descanso del encuentro Hábitat - Duero, de baloncesto femenino que se juega hoy a las 8 de la tarde en el Teodosio, la entrega de los trofeos a los campeones de las competiciones que organiza la citada delegación. Estos serán los clubs: J.P.M., Unami, Allianz Gonzalo, Enmendadores, Jesuitinas Caja, Persianas Hernando y Europol CBS.

No se conoce de forma concreta de dónde pudo haber salido la noticia, pero ayer se comentaba. Parece ser que existe una reclamación en contra de la diligencia de la ficha del jugador José Luís Ayllón por la G. Segoviana. Al parecer la carta de libertad del Azuqueca no está firmada por quien debiera. El presidente gimnástico cree que está todo en regla.

El encuentro Arandina - Béjar, del grupo VIII de tercera, será dirigido por el colegiado segoviano, Jesús María Martín Llorente.

Por cierto, las crónicas del encuentro jugado en la pasada jornada entre Medinense y Arandina, dirigido por Romano Tardón, destacan la labor arbitral del segoviano.

Entre las sanciones más destacadas impuestas por el Comité de Competición de la Delegación Provincial de Fútbol, figuran las siguientes: cinco partidos de suspensión a Carlos Román, por insultos al árbitro y cuatro más por intento de agresión; cinco partidos a Alfonso Sanz Lobo por amenazas al colegiado, tres por insultos y dos por menosprecio. Ambos jugadores pertenecen al Navas de Oro. Tres partidos a José Luís Rubio, del Carbonero por insultos al árbitro. Multa de



Jesús Romano

ANTONIO

2.000 pesetas al Riazano por abrir tarde sus instalaciones y al Unami, por entregar tarde las fichas.

NOTICIA CON IMAGEN



ANTONIO

Tan lamentable como triste es el observar el estado en que se encuentra lo que un día fue pista polideportiva del barrio de San Millán. La imagen, recogida por la cámara de Pepe de Antonio, muestra el destrozo causado en la alameda que rodeaba la pista, donde la Asociación de Vecinos se gastó cerca de 80.000 pesetas por ampliarla en la zona donde existía algún peligro para los cristales de las viviendas, el grave deterioro de las canastas,

el desnivel de los laterales de la cancha sin protección alguna... El pasado año, en ese mismo lugar, se jugaron encuentros de competición de la liga provincial. Durante los meses de verano, no-se-sabe-quién, iniciaron el acoso y derribo a la instalación que quedó como unos zorros. El alcalde, en visita girada al citado barrio hace algo más de un mes, adquirió el compromiso de su arreglo. Se espera que llegue esa hora.

GRAN SUBASTA DE ARTE  
Hotel Acueducto

Saldrán a subasta importantes obras de maestros españoles e impresionistas franceses, entre otras: Dalí, Lucas Padilla, Bertuchi, Segrelles, Jose Lull, P. Segarra Chias, J. Soler, Pradal, B.B. Hemy, Albert Boti, NMariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, P.J. Mene, Bonilla Villalba, Moreau, A. Cain, Emile Lemau, Serrato, Marián Rivas, etc.

PINTURA SIGLOS XVII, XVIII, XIX y XX; MARFILES; BRONCES; RELOJES; PORCELANAS y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION.

EXPOSICION DIAS: 27 al 29 de Noviembre SUBASTA 1ª SESION: Sábado 30 a las 20,00 horas  
HORAS DE VISITA: de 11 a 2 y de 5 a 10 SUBASTA 2ª SESION: Domingo 1 Diciembre a las 19,00 horas  
POST-VENTA: Lunes día 2 de Diciembre de 9,30 a 14 h, y de 17 a 22 horas

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA

ORGANIZA: EXPOVILL, S.A.





JORDI NIEVA

**ANTONIO PRIETO, PREMIADO CON LA LIBRETA CAMPEONES DE "LA CAIXA".**— El presidente de "La Caixa", Juan Antonio Samarach, hizo entrega recientemente de la Libreta Campeones al deportista segoviano Antonio Prieto, recordman español de los 10.000 m. lisos en 1990. Estos premios fueron creados por la citada entidad en 1988 con el objetivo de estimular la superación deportiva, contribuir, al mismo tiempo, al éxito de los Juegos Olímpicos de Barcelona en 1992 y recompensar de forma distinta los records de las diferentes modalidades olímpicas, los campeonatos europeos y mundiales y las medallas obtenidas en las olimpiadas. Las cantidades que los deportistas pueden percibir oscilan entre los cinco y los cien millones de pesetas.

## Un segoviano, "primer premio" en el Concurso Nacional de Canaricultura

JERONIMO VIVANCO

En San Javier (Murcia), se ha celebrado la pasada semana el Concurso Nacional de Canaricultura, en el que como todos los años han participado canaricultores de toda España, con un total de 2.000 canarios.

Varios segovianos, pertenecientes a la Sociedad Ornitológica Provincial han presentado lo mejor de sus ejemplares, destacando la participación de Eleu-

terio Hernando Palacios, vecino de esta capital, que consiguió el primer premio en la modalidad de canto por equipos, en la raza de timbrado español.

Nuestra enhorabuena al vencedor, así como a la Sociedad Ornitológica Segoviana, que a pesar de su corta existencia ha cosechado varios premios en otros certámenes, teniendo como broche el obtenido recientemente en tierras murcianas.

## El Patronato subvencionará con 530.000 pesetas la San Silvestre Segoviana 1991

El Patronato Deportivo Municipal, reunido en sesión ordinaria, acordó subvencionar con 530.000 pesetas la decimotercera edición de la popular San Silvestre Segoviana, según la propuesta presentada por Francisco del Caño, en representación del club atlético "Joaquín Blume".

A.S.

En la reunión, que estuvo presidida por el alcalde, Ramón Escolar, el Patronato aprobó también los pliegos de condiciones para la contratación por concurso de la prestación de servicios para el desarrollo de la

Escuela de Tenis de 1992 y la Campaña de Esquí y la realización de la tradicional "Carrera del Pavo", a celebrar el día 25 de diciembre, con un gasto de 100.000 pesetas.

En el capítulo de comunicaciones, se conoció el escrito de la Federación Segoviana de Tenis de Mesa solicitando la cesión del pabellón municipal "Pedro Delgado" para la celebración de diversas competiciones, con motivo del 50 aniversario de la Federación Española. Con el objeto de no interferir los compromisos ya contraídos en el mencionado pabellón, la Junta acordó celebrar las mencionadas competiciones en el polideportivo "Enrique Serichol".

Por otro lado, se conocieron también los escritos presentados por la Federación Territorial de Castilla y León de Fútbol solicitando ayudas y mejoras en los campos utilizados para el desarrollo del deporte en edad escolar, acordándose realizar mejoras en la caseta prefabricada de los campos ubicados en Nueva Segovia.



APUESTAS DEPORTIVAS

lotería **Primitiva**

BonoggLoto de lotería **Primitiva**

Abónese a ganar



### CAMPEONATOS DE ESPAÑA

## Bruguera-Berasategui y Clavet-Costa, las semifinales

Sergio Bruguera-Alberto Berasategui y Francisco Clavet-Carlos Costa serán las semifinales individuales de los Campeonatos de España de tenis que se disputan en el Club de Tenis Chamartín de Madrid.

Madrid (Efe).—Después de dos partidos en los que apenas mostró nada, Bruguera jugó ayer su mejor encuentro y venció a Marcos Górriz, por 6-1 y 6-1 con gran autoridad. El número 11 del mundo se vio beneficiado porque la jornada tuvo que disputarse en pista cubierta, debido a la lluvia, y en este terreno Bruguera exhibió mejor adaptación que su rival. Bruguera tendrá como rival al vasco Alberto Berasategui, que después de eliminar al quinto favorito, Francis

Roig, ayer superó al cuarto, el valenciano José Francisco Altur, por 6-4 y 6-1.

Alex Corretja, acabó el torneo en cuartos de final al caer ante el madrileño Francisco Clavet, por 7-6 (7-5) y 6-2. Clavet necesitó ocho oportunidades para liquidar la primera manga, pero una vez conseguido este parcial, ganó fácil el segundo. Su rival en semifinales será Carlos Costa que venció a Javier Molina, el verdugo de Jordi Arrese, por 6-3 y 6-3.

### COPA DAVIS

## Leconte igualó la eliminatoria al vencer a Pete Sampras

Lyon (Francia) (Efe).— El francés Henri Leconte, al vencer por 6-4, 7-5 y 6-4 al estadounidense Pete Sampras, consiguió para Francia el punto que iguala (1-1) la eliminatoria final de la Copa Davis contra Estados Unidos.

El triunfo de Leconte ha variado los planes de Yannick Noah, capitán del equipo francés, que ha decidido que Henri Leconte reemplazará a Amaud Boetsch en el equipo de dobles que hoy se enfrentará a la pareja estadounidense formada por Ken Flach y Robert Seguso.

El estadounidense André Agassi, número 10 del mundo, ganó en el primer envite a Guy Forget, séptimo de la ATP y único francés entre los 40 primeros de la clasificación mundial, por 6-7 (7/9), 6-2, 6-1 y 6-2, merced a sus golpes desde el fondo de la pista. Agassi perdió el primer set en el desempate por 9/7, pero reaccionó y consiguió la victoria final.

En el transcurso de la segunda y tercera mangas, el estadounidense ganó 13 de los 14 puntos en juego.

### BALONCESTO.—ASAMBLEA ACB

## Los clubes recurrirán la sentencia favorable a Smith

Barcelona (Efe).— La Asociación de Clubes de Baloncesto (ACB), en la asamblea más larga de su historia, ya que duró seis horas y media, decidió por siete votos a favor, tres abstenciones y diez votos en contra, presentar recurso ante el Tribunal Supremo contra la sentencia dictada el pasado lunes por la

juez de Primera Instancia de Barcelona que dio la nacionalidad española al jugador del Joventut Mike Smith.

Dicha sentencia es totalmente contraria al artículo quinto de las normas de competición de la ACB, que sólo considera jugadores nacionales a aquellos que sean de origen español.

NISSAN - NISSAN - NISSAN - NISSAN - NISSAN

## Lo que debe ser un vehículo de trabajo

**¡AHORA!**

desde **1.470.000** Ptas. + IVA

▣ Puede hacerse con los mandos de una NISSAN-TRADE con la tecnología del N.º 1, que le ofrece ROBUSTEZ, DURACION, COMODIDAD, RENTABILIDAD y CONFIANZA.

**22** modelos diferentes de 980 a 1.680 kilos

OFERTA LIMITADA

Sólo hay un camino: Ser los mejores.

**AGROMESA**

C/ Guadarrama, 6 - SEGOVIA

NISSAN - NISSAN - NISSAN - NISSAN - NISSAN



Concepción García creía "que el SIDA sólo existía entre los homosexuales"

## Una enferma terminal de SIDA apura sus últimas horas concluyendo un cuento

MONTSERRAT GOMEZ

Concha apura el pitillo mientras se aplica los últimos retoques de maquillaje. Tiene 35 años y apenas pesa 35 kilos. Es consciente de que le queda muy poco tiempo de vida y que el SIDA le cobrará la última factura dentro de unos meses.

Burgos (Ical).-- En el hospital "Divino Vallés" de Burgos, donde ingresó hace una semana, aporrea, dedo a dedo, la máquina de escribir, porque le falta tiempo para acabar un cuento que dedicará a sus tres hijos. Quiere concluir su obra y pide morir dignamente.

Concepción Gracia de Toca, entrevistada por "Diario de Burgos", ha pasado un largo calvario por hospitales españoles y alemanes desde que un exheroinómano del que se enamoró perdidamente hace cuatro años le infectó el mal. Desde entonces ha conocido miserias, humillaciones y desprecios como nunca había imaginado, de la misma forma que tampoco nunca pensó que pudiera enfer-

mar de SIDA. "Eso era en California, entre los homosexuales", afirma a la vez que eleva el tono de voz, con rabia, en una entrevista concedida a "Diario de Burgos".

-- Lo que yo pido es simplemente que me dejen morir en paz, con el menor sufrimiento posible, lo más dignamente que pueda morir una persona, porque hasta a un perro le pegan un tiro para que no sufra. Yo soy un ser humano, que creo que valgo mucho más y a mí no se me da esa posibilidad.

-- ¿Cuándo y cómo se contagió?

-- Llevo enferma desde el año 87. Me contagié porque me enamoré perdidamente, y eso sí

que fue un escándalo, de un exheroinómano que había salido de un centro de rehabilitación que se llama "Remar", que son evangelistas. Andan todo el día con la Biblia bajo el brazo y a cada frase que dice te contestan con un versículo. Me contagié de ese chico, que no sabía que tenía anticuerpos porque el director del centro, Antonio Tomaselli, un italiano que estaba haciendo obras en una pizzería para que sirviese de trabajo a los exdrogadictos, metió los informes médicos en un cajón que cerró con llave hasta que la pizzería estuviera en funcionamiento, porque quién iba a comer nada servido por un camarero con SIDA.

Concha cuenta con indignación este episodio y la muerte de la persona que le infectó.

-- Se llamaba Antonio Rivas, que ha muerto de lo mismo que voy a morir yo. Nos queríamos de verdad, yo me divorcié de mi marido, nos íbamos a casar, estuvimos viviendo juntos casi un año, hasta que yo empecé a notar que se pinchaba otra vez, porque se comportaba de una manera extraña. Me empecé a fijar en sus ojos y cada vez que se iba a Bilbao o a Basurto a ponerse el tratamiento volvía con la pupila chiquitina. Sacaba el dinero de la caja de mi tienda, tenía llaves de mi coche y mi dinero. No sólo me robó, después las palizas eran a diario. Ha muerto en Basurto como un perro, porque ni siquiera su familia fue a visitarle. Un día se llevó mi reloj de oro y desapareció. No he vuelto a saber de él nada más, no sé ni donde está enterrado.

### DESPRECIOS Y HUMILLACION

Esta mujer, escueta de carnes ahora, se ha dedicado 21 años a la fotografía como profesional y sabe mucho de desprecios desde el año 87. ¿Hay mucha gente que te ha vuelto la espalda?

-- Yo te puedo contar de la marginación, de la soledad, de la humillación, de la falta de respeto, del desprecio, de la miseria, de la desgracia y de todos los calificativos y adjetivos que te



La muñeca, representa a una de sus hijas.

LORENZO MATIAS



"Soy yo la que no quiero que me ayuden".

LORENZO MATIAS

puedas imaginar. De ir a tomar un café en un bar del pueblo, del que yo era clienta habitual, y ver cómo el vaso que yo había usado lo tiraban a la basura después. Hay gente que me ha dejado de hablar, porque de ser la mujer del juez pasé a ser la prostituta, la depravada, la heroinómana, alcoholizada y que había abandonado a mis hijos.

-- Concha ¿tú sabías lo que era el SIDA, habías oído hablar de él?

-- Tardaron tres meses en descubrir lo que tenía, porque claro, nadie sospechaba que la mujer de un juez, con mi posición social, fuera heroinómana, que no lo soy, porque eso se ve. Me buscaron fiebres de malta, tifus, cólera, me hicieron treinta pruebas diferentes hasta que uno del equipo propuso hacerme la prueba del virus. Tuvieron que mandar en aquella época los análisis a Majadahonda, la primera prueba se coaguló en una ambulancia, me hicieron una segunda y al cabo de tres meses, me dijeron que era positiva. Yo dije, "¿positiva, de qué?", porque sabía que existía el SIDA pero en California con los homosexuales, yo no tenía ni la más remota idea de que las agujas también contagiaban, no me lo podía imaginar. Yo no tenía ni idea de la enfermedad. Si con tres bebés no tenía tiempo ni para ver la tele ni para leer los periódicos.

Su llamada última es de advertencia. Preocupada para acabar un cuento fábula para niños y no tan niños, que dedica a sus tres hijos y titulará "Melampo y los hijos de los dioses", Concha García de Toca sólo se angustia porque no sabe de sus hijos, de sus caballos, de sus perros.

-- Lo que quiero es advertir. Lo que me ha pasado a mí le puede pasar a cualquier si no usa preservativos. Y a la gente que está como yo, que no se desani-

me, que siga adelante y que cuando no pueda más que le den el derecho a morir dignamente.

En el hospital me tratan maravillosamente, se desviven porque viva. Soy yo la que me niego al tratamiento, soy yo la que no quiero que me ayuden, lo que causa a veces un poco de tensión.

## MELAMPO

Concha no puede salir a la calle porque una ley judicial le retiene en el hospital. Sin embargo, hace unos días se escapó "para ver a mis hijos. Cogí un taxi a las cuatro de la madrugada, fui a casa, no desperté a nadie, sentí el respirar de los niños y me volví".

-- ¿Quién es Melampo, el protagonista de su cuento?

-- Melampo fue el primer ser humano, que no se especifica si fue hombre o mujer, que adivinaba el futuro, curaba la locura de las tres hijas del rey Egeo y además tenía el poder de hablar con los animales y propiedades curativas con las manos, sin tocar.

-- A Concha le apasiona la fotografía.

-- He sido corresponsal de guerra, he hecho fotografías de prensa y por libre, he publicado en revistas alemanas, tengo varios premios de fotografía, estudié artes gráficas en Alemania, me especialicé tres años en publicidad. Ahora no puedo con los 30 kilos de un equipo profesional.

Ayer me arreglé porque estaba deprimida y cada vez que me entra la depresión me arreglo para espartarla. ¿Me dejas que termine de arreglarme? Me está haciendo fotos y me está sacando mi mala cara.

## 172 CASOS DE SIDA EN CASTILLA Y LEON

Burgos (Ical).-- Hasta el 1 de octubre de 1991, en Castilla y León se contabilizaban 172 casos de SIDA, sobre una población de 2,5 millones de habitantes. Por provincias, Valladolid está a la cabeza, con 47 casos; en Burgos hay 32; en León, 30; en Salamanca, 16; en Zamora, 13; en Soria, 11; Palencia y Segovia, 9; y en Avila, 5 casos. Hasta la fecha, han fallecido 62 personas por esta enfermedad.

En cuanto a la casuística médica, diez de los casos registrados por el Ministerio de Sanidad se deben a homosexualismo; 104 a la adicción de drogas por vía parenteral; veinticinco por ser receptores de hemoderivados; cinco casos se corresponden a receptores de transfusiones

sanguíneas; cuatro a hijos de madres de riesgo; trece por transmisión heterosexual; dos a sin calificar y nueve a grupos de riesgo desconocidos.

Por lo que se refiere a defunciones, es Valladolid la provincia más afectada, con dieciséis casos. Le siguen Burgos y Salamanca, con diez; León, 9; Zamora, 7; Palencia y Segovia, 4 cada una; y Soria, con dos fallecimientos. Las causas más frecuentes han sido la adicción a drogas por vía parenteral (27) y los receptores de homoderivados (14). Sólo seis han muerto por origen del SIDA en relaciones homosexuales/bisexuales, la misma cifra registrada por relaciones heterosexuales.



Portada del libro.

FREE LANCE

## “Jinetes en la Tormenta”, un nuevo libro sobre Jim Morrison y The Doors

Tarrasa (Free Lance Press).-- En el “año de The Doors” -- aniversario, película-- acaba de aparecer un libro en la editorial Grijalbo, “Jinetes en la Tormenta”, escrito por John Densmore, el que fue baterista de The Doors, que puede arrojar muchas luces sobre la personalidad de Jim Morrison y la historia de The Doors.

Como dice Asunción Gausa, del departamento de Promoción y Prensa de Grijalbo, “John Densmore y Jim Morrison lo compartieron todo durante seis años. Testigo único, el autor nos da una visión muy personal de lo que vivieron durante estos años. Puede que no sea todo cierto, pero así es como lo vio y vivió John Densmore. Es la historia de ambos artistas. Su afición común por la música desde niños. Sus comienzos. Sus estudios y conflictos familiares. Sus

amores. Su independencia y sus inicios con el LDS. ¡Sólo contaban 19 años!

Lo que es indudable es que este “Jinetes en la Tormenta” es un auténtico documento semidirecto de la vida y obra de Jim Morrison y, por añadidura, de la existencia de The Doors. Conviene cotejarlo --para evitar cierto subjetivismo de John Densmore-- con otras obras ya anteriormente publicadas sobre Jim Morrison y The Doors, concretamente, los libros de poesía de Jim, que se pueden encontrar publicados en la colección Visor de poesía; “las nuevas criaturas / Los señores”, que se encuentra publicado por la editorial Fundamentos en su colección Espiral y, sobre todo, con el volumen “Jim Morrison y The Doors”, de Hervé Muller, publicado en la excelente colección Los Juglares de Ediciones Júcar.

## LISTAS DE EXITOS

AFYVE

SINGLES Y MAXIS

LP's, CASSETTES y COMPACT DISC

1. “Dangerous”, (Michael Jackson), (Epic).
2. “Noches de blanco satén”, (Varios), (EMI).
3. “Shepperd Woows”, (ENYA), (CBS-Sony).
4. “Bolero Mix 8”, (Varios), (Blanco y Negro).
5. “On every street”, (Dire Straits), (Polygram).
6. “Achtung Baby”, (U2), (BMG Ariola).
7. “Image”, (Jean Michael Jarre), (Polydor).
8. “Story”, (Bee Gees), (Polygram).
9. “Máquina Total 2”, (Varios), (Max Music).
10. “Sábado noche”, (Varios), (BMG-Ariola).

1. “Black or White”, (Michael Jackson), (Epic).
2. “Everybody's free”, (Rozalla), (Blanco y Negro).
3. “The Fly”, (V.2), (BMG-Ariola).
4. “James Brown”, (L. A. Style), (Blanco y Negro).
5. “Así me gusta”, (Chino Bayo), (Area).
6. “Change”, (Lisa Stansfield), (BMG-Ariola).
7. “Nothing like your love”, (Anon), (EMI-Odeon).
8. “Ride like the wind”, (East Side Beat), (Blanco y Negro).
9. “Without you”, (Midnigh Shift), (Blanco y Negro).
10. “Calm to rage”, (Terry Ronald), (BMG-Ariola).

El filme consta de dos partes

## “En la cama con Madonna”, un documental malo y falso

“En la cama con Madonna”, de Alek Keshishian, es un largo reportaje con aspecto de “especial” televisivo sobre la última gira de Madonna, producido por ella misma y concebido para promocionar sus discos. Quienes no sean sus “fans” se cansarán de la película antes de que transcurra la primera hora.

Tarrasa (Free Lance Press).-- El filme consta de dos partes que, aunque entremezcladas, están claramente diferenciadas: Una en color que recoge sus números musicales filmados como si fueran videoclips y otra en blanco y negro que cuenta lo que ocurre detrás del escenario y que hasta incluye un atípico “spot” publicitario de Vichy Catalán en la que pretende ser la secuencia más “escandalosa” de la cinta.

En principio, todo lo filmado en blanco y negro, es la parte más interesante, por cuanto ofrece un completo retrato de la contradictoria e inmadura personalidad de la cantante, una mujer que puede al mismo tiempo ser sensible, provocadora, mal educada, exhibicionista, rencorosa y afectuosa.

La primera frase que escuchamos en el filme, antes aún de los títulos de crédito, es “en España estuve a punto de sufrir una crisis nerviosa. No podía soportar al público”, lo que más bien resultará desalentador para los “fans” españoles de Madonna. Luego la pretendida estrella critica el clima español y el japonés y dice que “por suerte pronto volveré a Estados Unidos, donde es todo como es debido”. Sin comentarios.

A lo largo del filme, Madonna no pierde ocasión de criticar y burlarse de todo bicho viviente: Warren Beatty, Kevin Costner, los bailarines que la acompañan en el “show”, Oprah Winfrey, la mejor pagada del



Una de las escenas del documental.

FREE LANCE

mundo del espectáculo (Madonna es la segunda), Antonio Banderas... Y a propósito, el nombre de Banderas es el único que aparece mal escrito en los créditos finales de la película, ya que le llaman “Bandares” (¿un error del que confeccionó los rótulos o una pueril venganza de una mujer despechada porque, según vemos claramente en el filme, Banderas se negó a acostarse con ella?).

Según muestra “En la cama con Madonna”, la cantante es básicamente contradictoria. Tan pronto se indigna y escandaliza ante la posibilidad de aparecer desnuda en el escenario como se desnuda en la película por puro exhibicionismo y sin que “lo exija el guión”. Tan pronto la vemos rezar cada noche antes de salir a actuar y mostrarse dolida porque uno de los miembros de su equipo no reza, como interpretar un número musical que ha sido califica-

do de “blasfemo” por el Vaticano y que, por cierto, es el único número que se repite dos veces en el pretendido documental.

En la cinta, Madonna, tan pronto se muestra desconsiderada y rencorosa como rueda emotivas escenas ante la tumba de su madre o consigue que los veinte mil asistentes a su concierto de Detroit canten “Happy Birthday” a su padre, al que hace subir junto a ella en el escenario.

“En la cama con Madonna” es, lisa y llanamente, un producto pensado para perpetuar el mito de Madonna y para hacerla vender más discos. Seguramente la cantante no ha reparado (o le importa un verdadero comino) que la imagen que de ella se presenta no sólo dista mucho de ser mítica sino que, encima, es el retrato de una persona inmadura e insoportable.



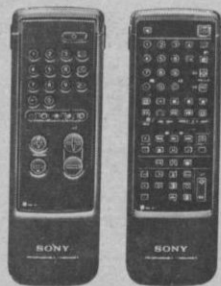
ARCHIVO

HOMENAJE A ELTON JOHN.-- Dieciséis grandes artistas mundiales rinden un merecido tributo en un álbum titulado “Two Rooms” a Elton John y Bernie Taupin, su letrista, una unión artística que ha dado excelentes frutos en veinticinco años de trabajo. En el álbum se puede encontrar versiones a temas claves de Elton John y Bernie Taupin realizadas por Eric Clapton (Border song), Beach Boys (Cocodrile rock), Rod Stewart (Your song), Phil Collins (Burn down the mission), Kate Bush (Rocket man) o Tina Turner (The bitch is black). Es un álbum excelente e imprescindible para todo seguidor de Elton John.

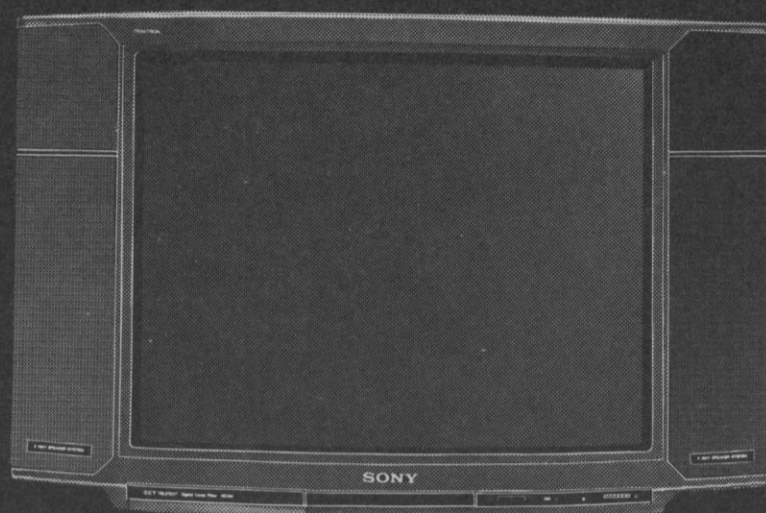
# SI QUIERE CAMBIAR DE IMAGEN, UNA DE DOS.



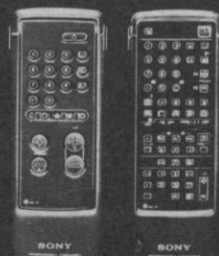
DECÍDASE POR LA **SERIE E** EN 25 Y 29 PULGADAS, DISFRUTARÁ CON EL CAMBIO: IMAGEN BLACK TRINITRON PROCESADA POR EL REVOLUCIONARIO CIRCUITO DIGITAL COMB FILTER. DISEÑO MONITOR CON ALTAVOCES SEPARABLES Y TERCER ALTAVOZ ESPECIAL PARA GRAVES. IMPRESIONANTE SONIDO ESTÉREO DIGITAL NICAM Y DUAL. Y EL INNOVADOR MANDO A DISTANCIA REVERSIBLE. LO MÁS AVANZADO DE SONY PARA UN BUEN CAMBIO DE IMAGEN.



**BLACK TRINITRON**  
**SONY**  
LA NUEVA IMAGEN



SI ELIGE LA **SERIE C**, PRESUMIRÁ CON EL CAMBIO: CON LA SENSACIONAL IMAGEN BLACK TRINITRON EN 25 Y 29 PULGADAS, PROCESADA POR EL REVOLUCIONARIO CIRCUITO DIGITAL COMB FILTER. LA EXTRAORDINARIA POTENCIA DE SONIDO FRONTAL EN ESTÉREO DIGITAL NICAM Y DUAL. EL AVANZADO DISEÑO "FLUSH SURFACE". Y LA COMODIDAD DEL NUEVO MANDO A DISTANCIA DE DOS CARAS. LO MÁS AVANZADO DE SONY PARA UN BUEN CAMBIO DE IMAGEN.



**BLACK TRINITRON**  
**SONY**  
LA NUEVA IMAGEN

Sábado  
**30**  
noviembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA  
Domingo 1 de diciembre.  
Van 335 días; faltan 30.  
Sol: De 8,18 a 17,49 horas.  
PARA EL LUNES  
Lunes 2 de diciembre.  
Van 336 días; faltan 29.  
Sol: De 8,19 a 17,49 horas.

► SANTORAL

Santos: Domingo. Santos: Eloy, Renato y Solomón.  
Lunes: Santos: Babiana, Hipólito y Severo.

► FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.  
Cuéllar: Mariano Molinero.  
San Rafael: Jaime García Rodrigo.  
Cantalejo: Rosario Real Enríquez -M<sup>a</sup> Rosa Salcedo Madero  
Mañana: Segovia: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31.  
Cuéllar: Mariano Molinero.  
San Rafael: Jaime García Rodrigo.  
Cantalejo: Rosario Real Enríquez-M<sup>a</sup> Rosa Salcedo Madero.

► CINE

SALA MIRO.—Hoy, 7,30 y 10,30: "El Cadillac rosa". Mañana, a las 5: "Pato aventuras". 7,30 y 10,30: "El Cadillac rosa".  
SALA ZULOAGA.—Hoy, 7,45 y 10,45: "Alice". Mañana, 5,15: "La sirenita". 7,45 y 10,45: "Alice".

BONO LOTO

Miércoles, 27

3	4	11	13	24	45	Com. 30 Rein. 6
---	---	----	----	----	----	--------------------

Martes, 26

2	22	27	35	38	45	Com. 28 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 25

12	13	18	20	33	37	Com. 46 Rein. 6
----	----	----	----	----	----	--------------------

Domingo, 24

15	28	34	37	41	49	Com. 35 Rein. 6
----	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Jueves, 28

1	4	9	29
40	Com. 11 Rein. 3	47	

ONCE

Viernes, 29

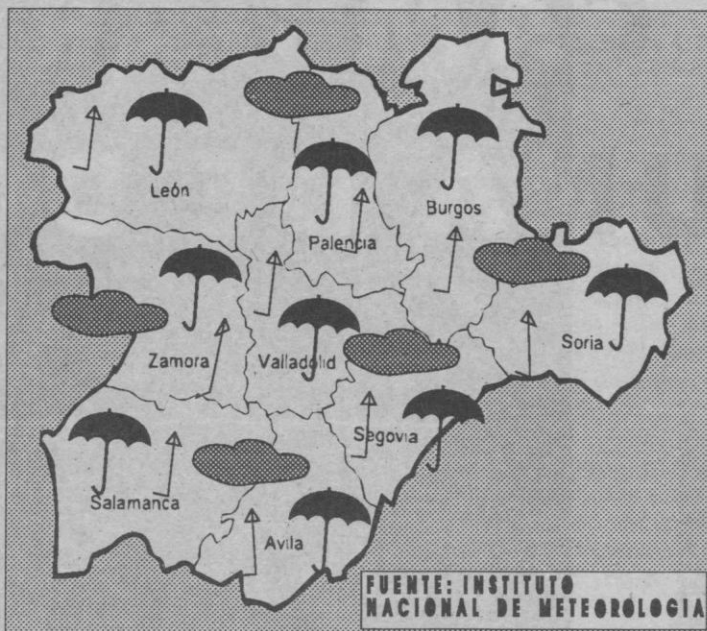
**81.702**

Serie 173

Jueves, 21      Miércoles, 27  
**95.378**      **29.075**

Martes, 26      Lunes, 25  
**70.968**      **28.674**

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. LM <sup>2</sup>
Valladolid .....	9,5	0,0	
León .....	8,0	0,4	
Zamora .....	6,2	0,0	
Salamanca .....	6,8	1,6	
Palencia .....	9,8	4,0	
Burgos .....	11,0	1,0	
Soria .....	6,6	4,0	
Segovia .....	9,5	3,0	
Avila .....	7,0	0,4	

PRECIPITACIONES GENERALIZADAS Y TEMPERATURAS LIGERAMENTE MAS BAJAS

Hoy: Cielos muy nubosos con precipitaciones de intensidad de débil a moderada; algunos bancos de niebla matinal; temperaturas sin cambios con máximas variando entre 8 y 13 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 1 y 5 grados; vientos flojos.

Mañana: Nuboso o muy nuboso con precipitaciones generalizadas; temperaturas ligeramente más bajas, vientos flojos.

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de Caja Segovia)

Regla Alonso Miura, dibujos. Exposición de las IV Jornadas sobre el Paisaje. Hasta el 8 de diciembre.

DE ARQUITECTURA ACADEMICA EN TUREGANO

Se inaugura esta tarde en Turégano, a las 20 horas, una exposición de arquitectura, patrocinada por la Caja de Ahorros de Segovia. Esta exposición tendrá lugar en el centro cultural "Virgen de la Salud" y será inaugurada por el alcalde Pedro Velasco y la comisión de cultura. En dicha exposición cuyo artífice es Ramón González Herrero se exponen técnicas de dibujo, pastel, acuarelas, gouche, proyectos de arquitectura, técnicas de aerografía y maquetas.

GUIA MEDICA

**Dr. José Antonio Portela Cob**

Garganta, nariz y oídos

Consulta previa petición  
Calle Carretas n.º 3, 4.º B (esquina Escultor Marinas).  
Teléfono 43 77 53

TEATRO

EN EL COLEGIO UNIVERSITARIO

Hoy, sábado, a partir de las 20 horas se celebrará una actuación de teatro a cargo de la compañía "Tottering Bipedes" que representará la obra "The Overcoat". Organizado por el Instituto Británico la representación es gratuita.

AVISOS

ASAMBLEA DE TRANSPORTISTAS AUTONOMOS

La Asociación Sindical de Transportistas Autónomos de Castilla y León, convoca una asamblea general de transportistas autónomos que se celebrará hoy, día 30, a partir de las 17 horas en Solaire-2 de Segovia.

CORTE DE TRAFICO EN LA N-110 A PARTIR DEL LUNES

Ministerio de Obras Públicas y Transportes.-- Con motivo de las obras de acondicionamiento que se están llevando a cabo en la carretera N-110 en el tramo comprendido entre el puente sobre el río Riaza y la intersección de ésta con la travesía de Santa María de Riaza, término municipal de Ayllón, P.K. 89.900 al 100.550, se cortará al tráfico dicho tramo entre los días 2 de diciembre y 14 del mismo mes, efectuándose el desvío, debidamente señalizado, por la antigua travesía de Santa María de Riaza.

CENTRO DE FISIOTERAPIA Y RECUPERACION FUNCIONAL

**José Antonio García-Cabañas y León**  
FISIOTERAPEUTA

Comunica a todos sus clientes y público en general, que a partir del día 1.º de Diciembre traslada su consulta a la C/ RANCHO, n.º 14.  
HORA DE CONSULTA: 4,30 a 10,00 Teléfono 42 77 44

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

RUPTURA DEL CINTURON DEFENSIVO DE SEBASTOPOL

Frontera ucraniana.—Paralelamente a las operaciones en la última zona de la cuenca del Donetz, el cuerpo de Ejército de von Rundstedt ha emprendido una acción decisiva para la limpieza del sector sudoeste de Sebastopol, según dicen las informaciones del frente. Las tropas y unidades que sitían esta ciudad, cuyo puerto es el más importante que poseen los rusos en el mar Negro, desde el punto de vista militar y civil, han ocupado las alturas que la dominan, después de haberse acercado a las fortificaciones exteriores. Dichas alturas constituyen una excelente posición para la artillería de largo alcance, que bombardea ya sin interrupción las defensas interiores y el puerto.

En estas últimas 48 horas, el Mando alemán ha decidido pasar a la ofensiva y, tras una fuerte preparación artillera y aérea, los regimientos de Cazadores alpinos y bávaros han atacado el potente cinturón defensivo que ha sido roto en diversos puntos.

El ataque fue desencadenado simultáneamente por el sur y por el este. Una columna procedente de Balaclava ocupó la localidad de Kadikof, tras haber conquistado en formidables combates varias plazas fuertes.



III ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Fermín Postigo García**

Que falleció en Segovia el día 2 de diciembre de 1988

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficie el día 2 de diciembre, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de El Salvador, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, Aurea Santiuste Madurga; hija, Gloria-Julia Postigo Santiuste; hijo político, Angel Matesanz Hernanz; nietos, Angel, Andrés y Fermín; hermanas políticas y sobrinos,  
Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

REZA

NUEVE AVEMARIAS

Durante nueve días. Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas.

E. C.

REZA

NUEVE AVEMARIAS

Durante nueve días. Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas.

M. H. y C. N.

¿PUBLICIDAD EFICAZ? en

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Anuncios en  
**EL ADELANTADO**



San Agustín, 3  
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid  
**ACCION 5**  
Teléfono 91-5339700

**ALQUILERES**

SE ALQUILAN locales para oficinas o consultas, sitio inmejorable. Informe teléfono 437724.

ALQUILO plaza de garaje. Teléfono 420440.

SE ALQUILA piso céntrico 3 dormitorios. Teléfono 430661.

ALQUILO oficina, academia, estudio o taller. José Zorrilla n.º 14, 1.º. Teléfono 435387.

NECESITAMOS una persona para compartir piso. Teléfono 91/7333823. Preguntar por Pedro.

ALQUILO local de 90 m², bien situado. Teléfono 433943.

**COMPRAS**

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

COMPRARIA piso, 100 metros aproximadamente, abstenerse inmobiliarias. Teléfono 443340.

**GANADOS**

VENDO vacas terrenas (prueba). Teléfono 471244.

VENDO 50 ovejas emparejadas, nuevas. Teléfono 596076.

**TRABAJO**

LABORATORIO FARMACEUTICO precisa distribuidor o representante para venta a farmacias, visita médica y hospitalaria para toda la provincia no importa experiencia. Compatible con otras dedicaciones. Imprescindible nivel cultural y locomoción. Manuscibir su oferta a, Apartado 24093. Ref. D.F. 08080 Barcelona.

SE NECESITA cocinero y ayudante, hamburguesería Giorgio. Gobernador Fdez. Jiménez, 14.

SE NECESITA cocinero y camarero. Teléfono 420012.

SE NECESITA dependiente y aprendiz, de mostrador. Mesón Los Gascones. Teléfono 424396.

NECESITO aprendiz de 16 años para bar. Teléfono 434807 (de 2 a 5).

SE NECESITA camarero/a y mujer de limpieza. Teléfono 431466. Sr. Marugán.

SE NECESITA chico para bar, menores 20 años. Libres tardes de los sábados y de los domingos. Teléfono 421096.

SE NECESITA antenista con experiencia. Teléfono 428470.

SE NECESITA señora o señorita para cocina. Las 3 BBB, Segovia.

SE OFRECE conductor C1, C2 y D. Teléfono 440829.

NECESITO ayudante de comedor, fines de semana. Teléfono 433649.

SE NECESITA chico, domingos libres. Teléfono: 430664.

**TRASPASOS**

RESTAURANTE César, frente acueducto. Teléfono 428101.

VALLADOLID centro negocio confección y tejidos, renta antigua. Teléfono 432643 (7 tarde).

**VARIOS**

ZENCONT. Contabilidades, gestión empresas y rentas (sólo tardes). Teléfono 432128.

**VEHICULOS**

SE VENDE Ford Sierra 2.0 S, 4 puertas, todos extras, impecable, de 4 años. 431250.

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Peugeot 205 Diesel. Teléfono 440488.

HERCALSA vende tractoras PEGASO TECNO, años 1986 y 1987. Seminuevos.

HERCALSA vende plataformas T.I.R. y basculantes. Precio a convenir.

HERCALSA vende turismos Volkswagen Polo-Classic 3 puertas, año 1989. Garantía.

HERCALSA vende SEAT Ibiza 1.2 Especial 5 puertas, año 1989. Garantía.

Auto-camiones HERCALSA. Polígono de Hontoria. Concesionario de camiones MAN y turismos Maserati e Innocenti. Segovia. Tel. 421010.

IVECO camiones usados, carnet 2.º, seminuevos, varias marcas, todos en chasis-cabina. Carretera San Rafael, n.º 92.

**INMOBILIARIAS**



TOVAR: Vende chalets urbanización "El Mirador". Se pueden ver. Información personal.

TOVAR: Vende piso Sargento Provisional, 2 dormitorios, calefacción central, 2.º.

TOVAR: Vende apartamento. 2 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Vende piso La Granja. 3 dormitorios. Gastos individuales. Exterior.



TOVAR: Vende caserón grande con jardín en Sotosalbos, para restaurar.

TOVAR: Vende chalet Torrecaballeros. 3 dormitorios, porche, parcela, buen precio.

TOVAR: Vende plaza de garaje, zona Santo Tomás. Buen acceso.

TOVAR: Vende piso San Francisco. 200 m². Buhardilla, para rehabilitar.

TOVAR: Vende piso 3 dormitorios, 2 baños, exterior. Precio: 7.500.000.

TOVAR: Vende chalet Otero de Herreros, parcela 900 m. Buen estado.

TOVAR: Vende en Aguilafuente finca con chopos canadienses de 8 años.

TOVAR: Alquila local calle Roble, 200 m². Hace esquina. Véalo.

TOVAR: Vende o alquila solar urbano con nave en Garcillán.



FINCAS NOVO: Vende apartamento de 2 dormitorios. Amueblado. Exterior. C/ Conde Sepúlveda.

FINCAS NOVO: Vende chalet adosado en El Sotillo. Entrada 2.200.000 ptas.

FINCAS NOVO: Alquila local comercial acondicionado. 110 m² más sótano. Nueva Segovia. Ocasión.

FINCAS NOVO: Vende naves industriales. 1.100 y 850 m², en polígono El Cerro.

FINCAS NOVO: Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. C/ Severo Ochoa, 6, bajo. Teléfono 441729.

**VENTAS**

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Comprende ABC. Teléfono 426645.

VENDO bajo local o vivienda en carretera Villacastín, 76. Teléfono 435387.

VENDO enciclopedia Espasa 100 volúmenes. También Clásicos Castellanos 110 volúmenes en rústica y Memorias del Duque de San Simón, edición 1.840, 20 tomos en francés. Teléfono 470135.

VENDO Scalextric gigante. Cuatro carriles, 20 coches, cuenta vueltas electrónico. Teléfono 470135.

EN LA GRANJA, ático, 2 dormitorios en La Calandria, calefacción, piscina, facilidades. Teléfono 471880.

BASCULAS ensacadoras de cereales, abonos, gránulos y ganaderas, plantas para hacer el bendis del abono. Luremo. Polígono Villalonguejar. C/ Valle del Mena. Teléfono 209370 BURGOS.

SE VENDEN comederas, amarras, teleras, tolvas, etc. Teléfono 422087.

VENDO solar, 450 m², en Segovia. Teléfono 443577.

VENDO apartamento, 92 m². C/ Juan Bravo, 6, 3.º L, 92 m². Teléfono 434833 (tardes).

VENDO finca de 1.800 m², con nave construida de 260 m², a 10 km. de Segovia. Teléfono 427847.

VENDO 10 puertas vivienda, en buen uso. Teléfono 427847.

VENDO tejas viejas. Teléfono 443573.

SE NECESITA personal para reparar con carnet 1.º. 431252.

**DEPOSITO**  
AZULEJOS PAVIMENTOS  
**ALAPLANA**  
CERAMICA  
Precios de fábrica  
P. El Cerro, Peñalara, 32 44.28.68

Jesús del Ser y Cia, S.A.  
**MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA**  
Rodapiés - Frisos  
Tarimas en pino Melix viejo, Teka roble americano y pino Melix nuevo  
Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 42 90 40 (Segovia)

**¿VENDE VD. SU CASA?**  
LA VENTA DE SU VIVIENDA MERECE SER TRATADA POR LOS MEJORES PROFESIONALES  
**HABITAT** le ayuda a fijar el precio, realiza la publicidad, informa a las personas interesadas y les acompaña a visitar el piso, le informa y transmite las ofertas que se produzcan, le asesora sobre los gastos e impuestos, gestiona la financiación y le prepara los contratos y escrituras.  
● también nos ocupamos de su OFICINA, LOCAL, CHALET, NAVE, FINCA, SOLAR, etc.  
● Le ofrecemos EFICACIA y SEGURIDAD  
● LLAMENOS SIN COMPROMISO, ESTAMOS PARA SERVIRLE  
C/ Dr. Castelo, n.º 2 —junto Enlosado Catedral—  
Teléfonos 43 30 10 - 43 30 01. FAX: 43 66 68

**urbanización LOS LINARES**  
Conjunto Residencial en San Cristóbal  
Viviendas y Chalets Adosados.  
Piscinas, zonas verdes,  
y con amplias vistas.  
Desde **6.800.000 ptas.**  
Amplias facilidades de pago.  
INFORMA Y VENDE **MIGUEL TOVAR**  
C/ Ezequiel González, 6  
Teléfonos 43 59 50 y 43 54 61

**REZA**  
NUEVE AVEMARIAS  
Durante nueve días. Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas.  
M. A. P.

Se vende PISO  
URBANIZACION EL PARQUE  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO (Segovia).  
Tres dormitorios, dos baños, salón, cocina y dos terrazas  
Interesados diríjirse en Urbanización al conserje Sr. Angel. 91/5214239

**HABITAT** AGENCIA INMOBILIARIA  
Unas gotas de tu sangre pueden devolver la sonrisa a un niño, la felicidad a una familia.  
¡Hazte donante de sangre!

RAMSES



### Letras desordenadas

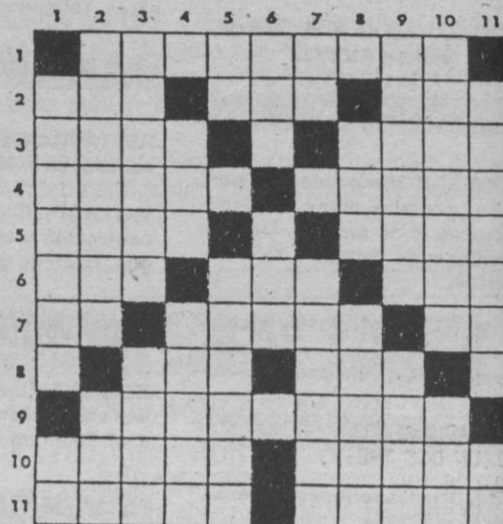
(Buscar el nombre de 10 artistas griegos)

H P E S E F L A S A P  
 H O Z E U X I S A C A  
 M L R O P O S D O A R  
 H I Y O P R I N I O R  
 A G R S C O P A S A A  
 O N E O V I O S O A S  
 R O L A N T I V O S I  
 O T O D O S I F E C O  
 C O L O S C A M I N A  
 U P R A X I T E L E S  
 A P E L E S T E S C O

### CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: Nación europea.- 2: Apócope de santo. Artículo. Costado.- 3: Cariño. Herrumbre.- 4: Isla italiana. Al revés, saco punta.- 5: Agarrar. Al revés, astrágalo.- 6: Ganso. Preposición. Nombre de consonante.- 7: Artículo. Instrumento para medir el tiempo. Al revés, pronombre personal.- 8: Ente. Guante de esparto.- 9: Río español, en cuyas orillas se celebró una batalla famosa del mismo nombre.- 10: Al revés, escudriñen. Al revés, dobló.- 11: Atrapan. Da condiciones de salubridad a un edificio o cosa.

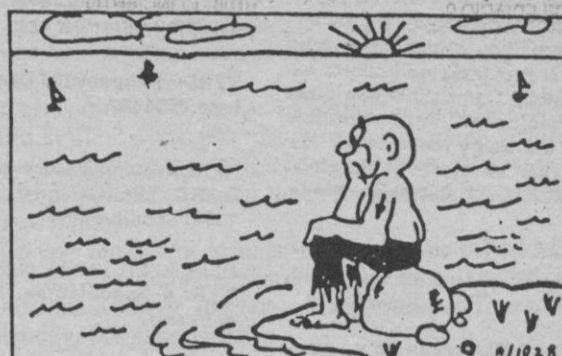
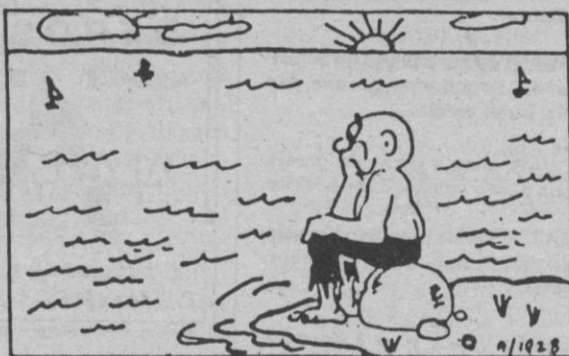
**VERTICALES.**— 1: Al revés, conducto por donde van las aguas sucias e inmundicias (Pl). Consonantes.- 2: Capital de Siria. Conjunto del reino inorgánico de un país o región.- 3: Indigencia, escasez. Canal famoso.- 4: Consonante repetida tres veces. Hilera de caballerías.- 5: Contracción. Indulgencia.- 6: Adverbio de cantidad. Nota musical.- 7: Carta de la baraja. Porción de tejido, papel, etc, dispuesto en forma cilíndrica (Pl).- 8: Onda. Hace algo con



alegría y sólo para entretenerse.- 9: Mar de las Antillas. Anuden.- 10: Achaque generalmente leve. Nombre de letra.- 11: Maldición, excomunión. Repetido y familiar, padre.

### Siete errores

Al copiar el dibujo, el dibujante cometió siete errores. ¿Sería Vd. capaz de descubrirlos?



### HOROSCOPO

**ARIES.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No se torture pensando que se ha equivocado. AMOR: No sea tan impulsivo.  
**TAURO.**— SALUD: Infección intestinal. TRABAJO: El exceso de franqueza podrá resultar peligroso. AMOR: Crisis sentimental.  
**GEMINIS.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Tome una decisión rápida o mañana será demasiado tarde. AMOR: Sus sentimientos de tristeza son ridículos.  
**CANCER.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Analice las razones por las que su plan ha fallado. AMOR: Procure mezclarse con gente joven.  
**LEO.**— SALUD: El exceso de ejercicio físico pudiera perjudicarlo. TRABAJO: No acceda a esa propuesta. AMOR: No espera que la persona amada piense siempre igual que usted.  
**VIRGO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: La presencia de cierta persona será un estímulo en su trabajo. AMOR: Situación agradable.  
**LIBRA.**— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Esté dispuesto a aceptar los cambios que se llevarán hoy a cabo y no pretenda seguir como hasta ahora. AMOR: Si no se controla, su vehemencia le ocasionará un disgusto.  
**ESCORPIO.**— SALUD: Pasable. TRABAJO: No sea tan ambicioso. AMOR: Respete a la persona amada si desea que todo marche bien entre ustedes.  
**SAGITARIO.**— SALUD: Excelente. TRABAJO: Deje las cosas como están y no haga ningún cambio. AMOR: Felicidad.  
**CAPRICORNIO.**— SALUD: Conjuntivitis. TRABAJO: No sea tan indolente y afronte sus responsabilidades con valor. AMOR: Tranquilidad.  
**ACUARIO.**— SALUD: Buena. TRABAJO: No cuente con el apoyo de nadie para esa arriesgada empresa. AMOR: Es probable que hoy vea las cosas diferentes.  
**PISCIS.**— SALUD: Molestias de tipo respiratorio. TRABAJO: Sea valiente y demuestre que es capaz de vencer. AMOR: No olvide tan pronto sus problemas.

#### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán sociables, tendrán un personalidad bien definida y un temperamento claramente artístico. De gustos exquisitos, gustarán de rodearse siempre de cosas bellas.

### PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

$$\begin{array}{r}
 Y \quad S \quad T \quad X \quad Q = 15 \\
 P \quad T \quad R \quad S \quad X = 20 \\
 T \quad X \quad S \quad P \quad Z = 21 \\
 S \quad Z \quad X \quad R \quad T = 22 \\
 X \quad P \quad Q \quad Q \quad Y = 23 \\
 \hline
 16 \quad 21 \quad 19 \quad 23 \quad 22 = 101
 \end{array}$$

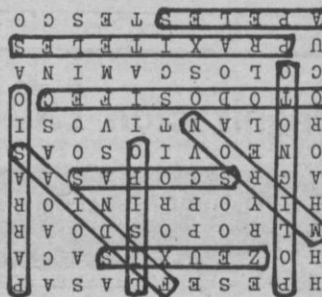
Letras clave; X = 4; S = 1

U	P	R	Z	V
0	6	7	8	9
X	1	2	3	4

### PROBLEMA NUMERICO

brazo, onda.  
 Nube, sol, ola, piedra, manija,

### Siete Errores



### LETRAS DESORDENADAS

tema, Pa.  
 Caribe, Aten.- 10: Alifate. Eje.- 11: Ana-  
 Sol.- 7: As. Reloj. e.M.- 8: Ola. Juega.- 9:  
 RRR. Reata.- 5: Al. Perdón.- 6: Mas.  
 2: Damasco. Gca.- 3: Inopia. Suez.- 4:  
**VERTICALES.**— 1: sacaot. NC.-  
 zan. Sanea.  
 Guadalete.- 10: néctro. 6geIP.- 11: Ca-  
 Efe.- 7: Lo. Reloj. e.M.- 8: Ser. Lda.- 9:  
 Capt. oHFA.- 5: Astr. abat.- 6: Oca. Por.  
 ca.- 2: San. Las. Ala.- 3: Amor. Ortn.- 4:  
**HORIZONTALES.**— 1: Dinamar-

### CRUCIGRAMA

### SOLUCIONES

**TVE 1**

15,00.- TELEDIARIO 1  
 15,35.- ALFRED J. KWAK  
 16,00.- SESION DE TARDE  
 "Río Grande"  
 Una unidad de Caballería del Ejército norteamericano, destacada en una guarnición próxima a la frontera mejicana, se encuentra en constante actividad por la presencia y los ataques de los temibles apaches.  
 17,50.- CLUB DISNEY  
 19,35.- EL TIEMPO ES ORO  
 20,30.- TELEDIARIO 2  
 21,05.- INFORME SEMANAL  
 22,00.- SABADO CINE.  
 Incluye dos largometrajes:  
 "La colina de las botas"  
 Un hombre herido, al que persigue una pandilla de forajidos, se esconde en la caravana de un circo. En represalia por la protección que recibe, los bandidos, en plena representación, disparan contra el trapecista.  
 AVANCE TELEDIARIO  
 23,55.- "La diputada"  
 01,35.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

07,45.- CARTA DE AJUSTE  
 07,59.- APERTURA  
 08,00.- INFORME SEMANAL  
 09,00.- TIEMPO DE CREER  
 09,15.- CONCIERTO  
 10,00.- EL DIA DEL SEÑOR - SANTA MISA  
 11,00.- PUEBLO DE DIOS  
 11,30.- CAMPO Y MAR  
 12,00.- PARLAMENTO  
 12,30.- UN, DOS, TRES...  
 14,30.- LOS TINY TOONS DE SPIELBERG  
 15,00.- TELEDIARIO 1  
 15,35.- EL RETORNO DE D'ARTACAN  
 16,00.- SESION DE TARDE  
 "Tres vidas errantes"  
 18,15.- LOS CUENTOS DE ALF.  
 18,40.- COLEGIO DEGRASSI  
 19,05.- JUEGO DE NIÑOS  
 19,35.- LA FAMILIA KENNEDY (NUEVA SERIE)  
 20,30.- TELEDIARIO 2  
 21,05.- JUZGADO DE GUARDIA  
 21,30.- DOMINGO CINE  
 "Fuga sin fin" 1971 - 91'  
 23,15.- NO TAN BESTIAS  
 23,20.- VALENTINA  
 23,50.- AVANCE TELEDIARIO  
 23,55.- EN CANOA DEL AMAZONAS AL CARIBE  
 00,25.- ARTE Y ARTISTAS FLAMENCOS  
 00,55.- MUSICA N.A.  
 01,25.- DESPEDIDA Y CIERRE

**LA 2**

15,00.- SABADO DEPORTES  
 19,20.- REDACCION DE LA 2  
 19,25.- PISTA DE ESTRELLAS  
 20,00.- SALA 2  
 "Los cazadores de noticias"  
 En la redaccion del periodico "The Brit" todo el mundo trabaja en la búsqueda de la noticia que suba las ventas de la tirada de la editorial, sin importarle el daño que a veces causan a las personas de las que airean sus debilidades o secretos más guardados.  
 21,50.- DEVORAME OTRA VEZ  
 22,25.- REDACCION DE LA 2  
 22,40.- EL SHOW DE STEVE ALLEN  
 23,05.- MOZART  
 00,05.- LA TABLA REDONDA  
 01,00.- CINE CLUB. Incluye dos largometrajes:  
 DE LATINOAMERICA (I):  
 "Sofía"  
 Pedro, un chico joven, se enamora de Sofía, mujer madura, que huye de la Policía por estar complicada en asuntos políticos. Una vez pasado el peligro Sofía escapa y Pedro la busca desesperadamente.  
 02,40.- DE LATINOAMERICA (II):  
 "San Antoñito"  
 Damiancito, un adolescente que hace de sacristán en la iglesia de una aldea colombiana, tiene fama de santo. Su familia carece de posibles para mandarle al seminario de Medellín, pero todo el pueblo, empeñado en que suba a los altares, consigue juntar lo suficiente para que llegue a la gran ciudad.  
 04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

07,30.- CARTA DE AJUSTE  
 07,59.- APERTURA  
 08,00.- CLIP, CLAP, VIDEO  
 09,00.- BARRIO SESAMO  
 09,25.- DIBUJA 2  
 09,50.- JIBAN  
 10,15.- LA LOCA ACADEMIA DE POLICIA 2  
 10,40.- CINE PARA TODOS  
 "Cuentos de príncipes y princesas"  
 12,00.- REDACCION DE LA 2  
 12,05.- DOMINGO DEPORTE  
 12,15.- BALONCESTO. LIGA ACB  
 15,30.- CINE PARAISO PRESENTA (I)  
 "Sangre sobre el sol"  
 17,10.- REDACCION DE LA 2  
 17,15.- DIAS DE CINE  
 17,45.- CINE PARAISO PRESENTA (II)  
 "Todas las mujeres quieren casarse"  
 19,25.- FRECUENCIA PIRATA  
 21,00.- REDACCION DE LA 2  
 21,15.- "Dempsey"  
 23,00.- ESTUDIO ESTADIO  
 00,00.- OFF CINEMA  
 "Secreto inconfesable"  
 01,30.- JAZZ ENTRE AMIGOS  
 02,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

**TELEMADRID**

15,00.- TOP MADRID  
 16,00.- FUTBOL  
 Liga inglesa  
 18,00.- PANTALLA CHICA  
 "Cobra"  
 Intérpretes: Sylvester Stallone, Brigette Nielsen.  
 Un concienzudo policía de los Angeles no parará hasta detener a un peligroso asesino.  
 19,35.- FUTBOL  
 Albacete - Barcelona  
 22,00.- TELENOTICIAS  
 22,15.- ENTRE AMIGOS  
 00,15.- TELENOTICIAS  
 00,30.- SESION DE CIERRE  
 "Cajas chinas"  
 2,00.- FIN DE EMISION

**MAÑANA**

9,30.- CARTA DE SINTONIA  
 10,00.- CONCIERTO  
 11,00.- DIBUJOS ANIMADOS  
 12,00.- VIDEOCINE  
 "Juegos de guerra"  
 14,00.- HIPODROMO  
 14,30.- TELENOTICIAS  
 14,55.- EL TIEMPO  
 15,00.- LAS TORTUGAS NINJA  
 15,30.- TARDE DE TODOS  
 "Mayor Dundee"  
 17,30.- FLIPPING CON EL ZAPPING  
 18,00.- AL CONTRAATAQUE  
 20,00.- OLE TUS VIDEOS  
 21,00.- GOL A GOL  
 22,00.- TELENOTICIAS  
 22,15.- GOL A GOL  
 23,00.- TREINTA MINUTOS  
 23,30.- LOS INTOCABLES  
 00,30.- TELENOTICIAS  
 00,45.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY  
 "El ataúd"  
 1,15.- TOP MADRID  
 2,15.- FIN DE EMISION

**ANTENA 3**

15,00.- NOTICIAS  
 15,30.- EL PROGRAMA DE HERMIDA  
 18,00.- POLVO DE ESTRELLAS II  
 "Forajidos en Carson City"  
 20,00.- NOTICIAS  
 20,03.- CHICAS CON CLASE  
 20,30.- NOTICIAS  
 21,00.- LOS 3 DE 3  
 22,03.- POLVO DE ESTRELLAS III  
 "Duelo en el Atlántico"  
 00,00.- POLVO DE ESTRELLAS IV  
 "Arreglo de cuentas en San Genaro"  
 01,30.- POLVO DE ESTRELLAS V  
 "Diario íntimo de Adele H"  
 03,00.- EL PROGRAMA DE HERMIDA  
 05,30.- OH VIDEO

**Mañana**

06,00.- OH VIDEO  
 06,30.- CENTIMETROS CUBICOS  
 07,15.- 3 DE A3  
 08,00.- EL GORDO  
 09,30.- NOTICIAS  
 09,33.- LA GUARDERIA DEL DOMINGO  
 11,00.- FUTBOL SALA  
 12,30.- PEYTON PLACE  
 13,15.- POLVO DE ESTRELLAS I:  
 "El hombre que pudo reinar"  
 15,00.- NOTICIAS  
 15,30.- EL PROGRAMA DE HERMIDA

18,00.- POLVO DE ESTRELLAS II:  
 "La conquista del Oeste"  
 20,00.- NOTICIAS  
 20,03.- LA FAMILIA NEWTON  
 20,30.- NOTICIAS  
 21,00.- EL GORDO  
 22,30.- NOTICIAS  
 22,35.- NOCHE DE LOBOS:  
 "Frankenstein creó a la mujer"  
 00,30.- NOTICIAS DEL DEPORTE  
 00,45.- EL PROGRAMA DE HERMIDA  
 03,15.- CIERRE DE EMISION

**TELECINCO**

15,00.- CAMPEONES  
 15,30.- CINE FIESTA:  
 "El príncipe valiente"  
 17,30.- HOTEL  
 18,25.- VACIONES EN EL MAR  
 19,00.- VIVAN LOS NOVIOS  
 19,30.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA?  
 20,00.- INES DUARTE, SECRETARIA  
 21,00.- PROGRAMA POR DETERMINAR  
 22,00.- HUMOR CINCO ESTRELLAS  
 24,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
 24,40.- PRESSING BOXEO  
 01,40.- VIP NOCHE  
 03,50.- CIERRE DE EMISION

**Mañana**

07,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
 08,00.- SUPERGUAY DEL DOMINGO  
 10,30.- PRESSING CATCH  
 11,00.- ARCO IRIS  
 11,30.- LA QUINTA MARCHA. MAGAZINE  
 12,00.- SHERIFF CHIFLADO  
 13,05.- ¡QUE PASADAI!  
 13,45.- HELICOPTERO  
 15,00.- HUMOR AMARILLO  
 15,30.- CINE FIESTA:  
 "Duelo en el barro"  
 17,20.- ¡QUE GENTE TAN DIVERTIDA!  
 17,50.- TUTTI FRUTTI  
 19,00.- VIVAN LOS NOVIOS  
 19,30.- SENSACION DE VIVIR  
 20,30.- MISTERIO PARA TRES  
 21,30.- VIP NOCHE  
 24,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
 24,40.- COLOMBO  
 02,00.- PLAY BOY  
 02,50.- ¡QUE PASADAI!  
 03,20.- CIERRE DE EMISION

**CANAL+**

15,00.- PREMIERE CANAL +  
 16,25.- CINE:  
 "Indiana Jones y la última cruzada"  
 18,27.- ESPECIAL INFANTIL  
 20,00.- REDACCION NOTICIAS  
 20,05.- TELECOMEDIA: "mama, detective privado"  
 20,30.- PRIMER PLANO  
 21,00.- LO + PLUS  
 21,30.- REDACCION NOTICIAS  
 22,00.- ESTRENO CANAL +:  
 "Buscando el pasado"  
 23,24.- SEGUNDA SESION:  
 "El oso"  
 00,56.- INSIDE OUT  
 01,06.- CINE:  
 "El guerrero americano III"  
 02,32.- SESION ESPECIAL V.O.:  
 "Sexo, mentiras y cintas de video"  
 04,12.- CINE:  
 "Adiós al rey"  
 06,04.- ESPECIAL V.O.:  
 "El año de las lluvias torrenciales"  
 07,40.- DOCUMENTAL: Parapente

**Mañana**

08,00.- LOS 40 PRINCIPALES  
 09,00.- HALLO SPENCER  
 09,30.- TELECOMEDIA: NEWHART  
 10,00.- CINE:  
 "Kinjite: prohibido en occidente" (cod)  
 11,34.- ESPECIAL INFANTIL (cod)  
 13,00.- EL GRAN MUSICAL  
 13,55.- REDACCION NOTICIAS  
 14,00.- DIBUJOS ANIMADOS: LOS GOLFERS  
 14,25.- FUTBOL ITALIANO (cod)  
 16,25.- CINE:  
 "Viernes 13" (cod)  
 18,00.- SUMO  
 19,00.- FUTBOL ESPAÑOL (cod)  
 21,00.- EL TERCER TIEMPO: ITALIA (cod)  
 21,30.- INFORMACION METEOROLOGICA  
 21,32.- REDACCION NOTICIAS  
 22,00.- ESTRENO CANAL +:  
 "Monty, dedos largos" (cod)  
 23,32.- CINE:  
 "Presidente por accidente" (cod)  
 01,10.- EL TERCER TIEMPO  
 01,30.- PREMIERE CANAL +  
 03,00.- CIERRE

**CINE EN CASA**



Escena de "Duelo en el Atlántico."

ANTENA 3

**ANTENA 3**

**DUELO EN EL ATLANTICO**

22,00, h. Bélica. Norteamericana. 1957. 98 minutos. Color. Director. Dick Powell. Intérpretes. Robert Mitchum, Curt Jürgens, Al Hedison, Theodore Birkell, Rusell Collins.  
 Un destructor-escolta americano, dirigido por el capitán Murrell, localiza un submarino alemán, al mando del capitán Von Stolberg.

**TVE 1**

**LA DIPUTADA**

24,00, h. Drama. Española. 1988. 93 minutos. Color. Director: Javier Aguirre. Intérpretes: Victoria Vera, Juanjo Puigcorbe, Javier Escrivá, José María Blanco, Manolo Zarzo.

Begoña Ansúrez, una sevillana que trabaja como directora de una firma de modas, es solicitada por un grupo político centrista para que se presente en las elecciones al Parlamento.

**LA 2**

**LOS CAZADORES DE NOTICIAS**

20,00, h. Drama. Británica. 1990. 100 min. Color. Director: Les Blair. Intérpretes: Adria Edmondson, Alison Steadman, Paul Kember, Judith Scott, Anthony Marsh.

En el periódico The Brit se trabaja para encontrar una noticia que suba las ventas. Pero los reporteros no piensan en el daño que pueden ocasionar al divulgar noticias que atañen a la intimidad de las personas.

**El SIDA, el IVA y el PCE en "Informe Semanal"**



Julio Anguita.

ARCHIVO

El espacio "I.Semanal" dedicará hoy su tiempo a sendos reportajes sobre el SIDA, los fraudes del IVA, el futuro del PCE y el caso de los cuatro niños desaparecidos en el mar en presencia de su madre

El reportaje sobre el SIDA coincide con la celebración el domingo del Día Internacional dedicado a esta enfermedad, en un ambiente de creciente psicosis tras resultar afectados diversas personas conocidas. Como es el caso del cantante británico Freddie Mercury, recientemente fallecido, o la estrella de baloncesto Magic Johnson, que anunció hace unos días que era portador del virus.

En cuanto a los fraudes del IVA, cerca de medio centenar de empresas se han visto involucradas en el último escándalo descubierto, cuyo montante económico ha sido de treinta mil millones de pesetas. Esta cifra eleva a cien mil millones de pesetas el montante global de los fraudes desvelados hasta el momento.

Otro de los reportajes tendrá como protagonista el reciente suceso ocurrido en la playa asturiana de las Salinas. Allí, tres niños de ocho, siete y cinco años de edad, y un bebé de once meses, desaparecieron en el mar tras caer desde un acantilado en presencia de su madre.

La dimisión de Julio Anguita como coordinador de Izquierda Unida y el futuro de esta coalición y del Partido Comunista de España ceerrarán el espacio.

Esta dimisión, según explicó el propio Anguita, se debe a su oposición a que la coalición Izquierda Unida se convierta en un partido y a que el PCE se disuelva en la nueva organización resultante.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Confirmado que en un hospital de Sao Paulo se realizan las operaciones

## En Brasil se hacen trasplantes con órganos comprados ilegalmente en Uruguay

La Policía Federal ha reunido pruebas evidentes de que el hospital Oswaldo Cruz de Sao Paulo se utilizó para realizar trasplantes de órganos comprados ilegalmente en Uruguay.

Sao Paulo (Brasil) (Efe).— "Tenemos pruebas de que las operaciones fueron hechas en ese hospital", dijo ayer, viernes, José Orsomarzo, delegado de la Policía Federal de Sao Paulo.

Orsomarzo subrayó que las investigaciones están ahora cen-

tradas en determinar si el personal del hospital Oswaldo Cruz tenía algún tipo de conexión con los traficantes de órganos.

El jefe policial indicó que comenzaron a investigar los trasplantes realizados en los seis últimos años en el hospital Oswaldo Cruz, así como toda operación por la que se hayan cobrado precios exorbitantes que pudiera encubrir un trasplante. Directivos del Oswaldo Cruz negaron cualquier vinculación con los traficantes aunque admitieron que posiblemente las operaciones fueran hechas clandestinamente en ese hospital, consi-

derado como uno de los mejores de Sao Paulo. Por su parte, la Policía uruguaya desbarató durante esta semana una banda que compraba riñones a moradores de barrios pobres de Montevideo, a los que pagaba entre 2.000 y 10.000 dólares.

Los receptores, a su vez, debían desembolsar entre 35.000 y 45.000 dólares para realizar la operación en el citado hospital brasileño.

La Policía detuvo a siete personas y sospecha que hay médicos brasileños del Oswaldo Cruz vinculados a los traficantes.

## Falleció en Estados Unidos el paciente más antiguo con un corazón ajeno

Palo Alto (EEUU) (Efe).— Willem Van Buuren, de 62 años de edad, el paciente que vivió durante 22 años con un corazón trasplantado, murió ayer a consecuencia de una neumonía, informó el Centro Médico de la Universidad de Stanford.

Van Buuren, estadounidense de origen holandés, que el 3 de

enero de 1970 recibió el corazón de un joven que murió en un accidente automovilístico, había ingresado el lunes en ese centro asistencial aquejado de un dolor en el tórax, dijo Spyros Andreopoulos, portavoz del Centro Médico.

Andreopoulos destacó que en

el período inicial de esta clase de trasplantes sólo una de cada diez personas podía sobrevivir un año o más.

El segundo paciente mundial que vivió mayor número de años con un corazón ajeno fue el francés Emmanuel Vitria, que falleció en 1987, 18 años después de su trasplante.

## La Comunidad Europea produce al año 104 millones de toneladas de desechos urbanos

Roma (Efe).—Las basuras y desechos urbanos de los doce países de la Comunidad Europea (CE) suman 104 millones de toneladas al año, y más de 100.000 personas están dedicadas a su retirada y tratamiento.

Los datos fueron anunciados durante la reunión, en Roma, de la asociación europea que agrupa a las empresas dedicadas a

los desechos urbanos en los países comunitarios (FEAD), que está presidida por el español Francisco Jardón.

La FEAD señaló la necesidad de que existan reglamentaciones adecuadas y homogéneas sobre esta materia dentro de la CE y que, en particular, deben ser mejor definidas las normas para la descarga de basuras en los paí-

ses comunitarios y la responsabilidad civil de los daños provocados por los desechos. Jardón anunció que la asociación que preside pretende llevar a cabo diversas iniciativas sobre los residuos generados por las ciudades europeas, para colaborar con las instituciones comunitarias en el desarrollo económico y ambiental.

# NOMBRES propios

## PELE SE CASARÁ PARA ACABAR CON SU FAMA DE GALAN

Edson Arantes do Nascimento, proyecta cerrar el año próximo una larga e indisoluble carrera de don Juan, en la que obtuvo casi tantas conquistas como en los campos de fútbol en los que se coronó como "O rei Pelé".

A los 50 años, el máximo ídolo brasileño, tricampeón del mundo con la selección brasileña de fútbol, planea casarse probablemente en enero con Lucienne Tassi, una médica de 27 años que tiene la misma edad que Sandra Regina Machado, la muchacha que consiguió el martes probar que es hija de "O rei Pelé". "No puedo decir que la quiero porque no la conozco. De aquí en adelante la conoceré mejor y ella a mí", dijo Pelé después de que fuera divulgado el resultado positivo de la prueba de paternidad a la que debió someterse por orden judicial.

El apoderado de Pelé, Samir Abdul Hack, dijo que el resultado del examen no significa que el juez termine por legitimar la paternidad, pero el ex-jugador señaló que igualmente ayudará a la joven, que es empleada en una tienda y quiere estudiar educación física.

"A fin de cuentas siempre traté de ayudar, hasta a los extraños", dijo Pelé desde



Pelé ARCHIVO  
China, donde asiste al campeonato mundial femenino de fútbol.

La madre de la joven, una humilde empleada de Santos, no ha querido hablar con los periodistas sobre el asunto, pero la hija contó que ambos se conocieron en 1963 y tuvieron un fugaz romance cuando, a los 23 años, Pelé ya era la máxima celebridad con dos copas mundiales ganadas, en Suecia '58 y Chile '62.

La historia de Sandra Regina volvió a agitar el pasado de Pelé y especialmente su fama de seductor de hermosas mujeres. Pero esa vida de amante tendrá límites a partir del año próximo cuando vuelva a casarse con la médica Lucienne Tassi, una morena de ojos verdes a la que conoció hace unos meses.

## JULIO ROBLES ANDARA ANTES DE SEIS MESES

Julio Robles, el torero español al que una cogida en la plaza de toros de Bziers (Francia), en 1990, dejó en una silla de ruedas, podrá andar antes de seis meses, ha declarado la esposa del matador a "Diez Minutos".

Mientras Robles sigue un programa de rehabilitación en una clínica de Valladolid, los últimos análisis, llevados

a cabo en Miami, demuestran que la médula del torero no está seccionada ni dañada y que su recuperación es posible.

Desde el accidente, el carácter de Julio, "que ha demostrado ser un hombre con un corazón inmenso y con un espíritu de lucha increíble", se ha dulcificado, asegura la esposa del torero, Liliana María.

## Absuelto el director de una cárcel que llevó a tres presas a bailar a una discoteca

Roma (Efe).—El hecho de que el director de una cárcel acompañe a tres presas a bailar a una discoteca hasta el amanecer no es un delito, según el Tribunal Supremo italiano, que ha absuelto a Alfredo Granito de la acusación de "facilitar evasiones", que le supuso dos condenas.

La historia, según se ha sabido ahora tras la sentencia del Tribunal Supremo, ocurrió en 1985, cuando Alfredo Granito ocupaba la dirección de la prisión de Forlì (norte de Italia). Tres presas en régimen de semilibertad que regresaban a la cárcel después de pasar el día fuera del recinto pidieron a Granito permiso para dar un paseo por los alrededores, alegando que hacía una noche estupenda.

El hombre, en un acto de gentileza, se ofreció para acompañarlas e invitarlas a un helado, manjar al que pocos italianos son capaces de decir "no".

El paseo, los helados, tres chistes y cuatro risas provocaron que los cuatro acabasen bailando en una discoteca hasta el amanecer, cuando fueron detenidos por los carabinieri (policía militarizada).

Granito fue condenado en primer y segundo grado a seis meses de inhabilitación por "facilitar evasiones".

Ahora el Tribunal Supremo ha acogido su apelación, sentenciando que no se violó el estado de privación de libertad ni se resquebrajó el poder de custodia.

## MADRIGAL

